

# Värvimisseade Compass™

## Kasutusjuhend

---

# HOLOGIC®



Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA  
01752 USA  
Tel: 1-800-442-9892  
1-508-263-2900  
Faks: 1-508-229-2795  
Veebileht:  
[www.hologic.com](http://www.hologic.com)

EC|REP

Hologic BV  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgia

Austraalia sponsor:  
Hologic (Austraalia ja  
Uus-Meremaa) Pty Ltd  
Korter 302, 3. tase  
2 Lyon Park Road  
Macquarie Park  
NSW 2113  
Austraalia  
Tel: 02 9888 8000

Ühendkuningriigi  
vastutav üksus:  
Hologic, Ltd.  
Oaks Business Park  
Crewe Road  
Wythenshawe  
Manchester  
M23 9HZ  
Ühendkuningriik

© Hologic, Inc., 2022. Kõik õigused kaitstud. Ühtegi selle väljaande osa ei tohi ilma ettevõtte Hologic, 250 Campus Drive, Marlborough, Massachusetts, 01752, Ameerika Ühendriigid, eelneva kirjaliku loata reprodutseerida, edastada, transkribeerida, salvestada otsingusüsteemis ega tõlkida mis tahes keelde või arvutikeelde üheski vormis ega ühelgi viisil elektrooniliselt, mehaaniliselt, magnetiliselt, optiliselt, keemiliselt, manuaalselt ega muul moel.

Kuigi selle juhendi koostamisel on võetud kõik ettevaatusabinõud täpsuse tagamiseks, ei võta Hologic endale vastutust vigade või puuduste ega selle teabe rakendamisest või kasutamisest tulenevate kahjude eest.

Hologic ja Compass on ettevõtte Hologic, Inc. või selle tütaretevõtete kaubamärgid ja/või registreeritud kaubamärgid Ameerika Ühendriikides ja teistes riikides. Kõik muud kaubamärgid kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Seadme muudatused või modifikatsioonid, mida nõuetele vastavuse eest vastutav osapool ei ole sõnaselgelt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

Dokumendi number: AW-23958-2701 Rev. 001

9-2022



## Versioonide ajalugu

<b>Versioon</b>	<b>Kuupäev</b>	<b>Kirjeldus</b>
AW-23958-2701 Rev. 001	9-2022	Selgitage kasutusotstarvet. Juhiste lisamine seoses ohujuhtumitest teatamisega. UKCA-märgise lisamine.

See leht jäeti tahtlikult tühjaks.



## SISUKORD

VÄRVIMISSEADME COMPASS™ ÜLEVAADE .....	5
Kasutusotstarve .....	5
Kaasasolevad materjalid .....	6
TEHNILISED ANDMED .....	6
Elektrilised omadused .....	6
Toitesisend .....	6
Kaitsme nimiväärtus .....	6
Ekraan .....	6
Klahvistik .....	6
USB-mäluseadme liides .....	6
Füüsilised omadused .....	7
Töökeskkonna tingimused .....	7
Ladustamis-/transporditingimused .....	7
Funktsionaalne võimekus .....	7
Paigaldamiskategooria .....	8
Saasteaste .....	8
Värvimisseadme Compass süsteemistandardid .....	8
Värvimisseadme Compass ohud .....	8
Seadmel kasutatavad sümbolid .....	9
Siltide asukoht seadmel .....	11
Oluline ohutus- ja kasutusteave .....	12
Kõrvaldamine .....	12
Seadme kõrvaldamine .....	12
Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (WEEE) kõrvaldamine ..	12
Teie vastutus .....	12
Seadmel kasutatavad sümbolid .....	12
Reklamatsioon .....	13
PAIGALDAMINE .....	14



Tegevus kättesaamisel .....	14
Paigalduseelne ettevalmistus .....	14
Asukoht .....	14
Värvimisseadme Compass liigutamine .....	14
Paigaldamisjärgne ladustamine ja käitlemine .....	15
Värvimisseadme Compass sisselülitamine .....	15
Väljalülitusprotseduur .....	16
Süsteemi ülevaade .....	16
Erinevate funktsionaalsete alade kirjeldus .....	17
Ekraan .....	17
Aurukaitse .....	17
Transpordihoova mehhanism .....	17
USB-port .....	18
Klahvistik .....	18
TÖÖ .....	21
Tööprotseduuri ülevaade .....	21
Programmi käivitamine .....	21
Töotsükli alustamine – ühe statiiviga .....	21
Töotsükli paus või peatamine .....	23
Töotsükli lõpetamine .....	24
Mitme statiiviga töotsükkel .....	25
Mitme statiiviga töotsükli paus või peatamine .....	26
Mitme statiiviga töotsükli lõpetamine .....	27
Programmide loomine, ülevaatamine ja redigeerimine .....	27
Parameetrite määratlused .....	28
Parameetrite sisestamise/valimise skeem .....	29
Uue programmi loomine .....	30
Programmi ülevaatamine ja redigeerimine .....	32
Etapi lisamine .....	33
Etapi kustutamine .....	34



Uutiliitide menüü .....	35
Kontrast .....	35
Loksutamine .....	36
Programmid .....	36
Programmide eksportimine .....	37
Programmide importimine .....	37
Parooli rakendamine .....	38
Sündmuste logi .....	39
HOOLDUS .....	40
Üldteave .....	40
Rutiinne hooldusgraafik .....	40
Puhastusprotseduurid .....	40
Söefiltri vahetamine (iga 6 kuu järel või vajadust mööda) .....	41
Kaitsmete vahetamine (vajadust mööda) .....	41
TEENINDUSE TEAVE .....	42
Ettevõtte aadress .....	42
Tööaeg .....	44
Klienditeenindus .....	42
Tehniline tugi .....	42
Kaupade tagastamise protokoll .....	43
TELLIMISINFO .....	44
Postiaadress .....	44
Rahaülekande aadress .....	44
Tööaeg .....	44
Klienditeenindus .....	44
Kaupade tagastamise protokoll .....	44
VALIKULISED TARVIKUD .....	45
TÕRKEOTSINGU JUHEND .....	46
VÄRVIMISPROTOKOLL, 95% denatureeritud alkoholiga fikseeritud alusklaasid ThinPrep™, kasutamiseks kujutise loomisega ThinPrep .....	47
Värviprokolli infoleht .....	50



See leht jäeti tahtlikult tühjaks.





## VÄRVIMISSEADME COMPASS™ ÜLEVAADE

Värvimisseade Compass on automaatne värvimisseade, mis on mõeldud kasutamiseks tsütoloogia ning anotoomilise patoloogia laborites eraldi lauaseadmena histoloogiliste ja tsütoloogiliste proovide värvimiseks alusklaasidel.

Värvimisseadet Compass tohivad kasutada ainult vastava väljaõppega laboritöötajad. Nagu kõigi laboratoorsete protseduuride puhul, tuleb järgida universaalseid ettevaatusabinõusid.

Värvimisseade Compass pakub paindlikkust ja programmeeritavust alusklaasidele paigaldatud proovide tavapärase ning spetsialiseeritud värvimise korral. Sellel lauaseadmep on 24 jaama. Mõne jaama konkreetsed funktsioonid on järgmised.

Jaama number/nimi	Kogus	Funktsioon
LAADIMINE	1	Laadimisjaam
MAHALAADIMINE	1	Mahalaadimisjaam
1–22	22	Reaktiivijaamad

Jaamad on paigutatud ringikujuliselt ja nummerdatud platvormil päripäeva. Jaamad LAADIMINE ja MAHALAADIMINE asuvad seadme esiosas. Reaktiivijaamade numbrid (1–22) on platvormile selgelt lasergraveeritud.

See juhend sisaldab teavet ainult esmase seadistuse, programmeerimise katseprotokollide ja alusklaasi värvimistoimingute kohta.

Need juhised ei ole mõeldud Ameerika Ühendriikides kasutamiseks. Kui asute Ameerika Ühendriikides, järgige juhiseid failis nimega „US English“ osa numbriga AW-27500-001. Värvimisseadme Compass kasutusjuhised on samad, olenemata seadme värvist.

Süsteemi tohib kasutada ainult selles kasutusjuhendis sisalduvate juhiste kohaselt ja ainult selles kasutusjuhendis määratletud sihtotstarbel. **Süsteemi mis tahes muu kasutamine loetakse sobimatuks ja see tühistab garantii!**

### Kasutusotstarve

Värvimisseade Compass on automaatne värvimisseade, mis on mõeldud kasutamiseks tsütoloogia ning anotoomilise patoloogia laborites eraldi lauaseadmena histoloogiliste ja tsütoloogiliste proovide värvimiseks alusklaasidel. Professionaalseks kasutamiseks.



## Kaasasolevad materjalid

Kui värvimisseade Compass tarnitakse paigaldamiseks, on kaasas järgmised esemed (need esemed võivad olenevalt tellimusest erineda).

Osa number	Kirjeldus	Kogus
ASY-05576	Värvimisseade Compass	1
OEM-01078	Kaantega reaktiivimahutid	24
51873-001	Sakura 20 slaidi statiiv	4
OEM-01100	Sakura või Leica slaidistatiivi adapter (riputi)	4
50077-013	Kaitse (komplektis 2 kaitset)	1 varukomplekt (1 seadmesse paigaldatud komplekt)
5008*-001	Toitekaabel (* riigipõhine)	1
MAN-08472-001	Kasutusjuhend, ingliskeelne tekst ja CD koos tõlkega	1
OEM-01081	Söefilter	2
OEM-01084	Aurukaitse	1

## TEHNILISED ANDMED

### Elektrilised omadused

#### Toitesisend

Pinge: 100–230 V vahelduvvool, 50/60 Hz

Toide: max 1,0 amprit

#### Kaitsme nimiväärtus

1 amprit × 250 volti Slo-Blo (viivitusega) kaitse

#### Ekraan

5-voldine alalisvool, max 0,5 amprit, 8 rida × 20 tähemärki rea kohta, LCD, millel on valgete LED-idega taustvalgustus.

#### Klahvistik

Membraanklahvistik 20 klahviga

#### USB-mäluseadme liides

USB 2.0 (madala volutarbega) USB-mäluseadme liides programmide vahetamiseks



## Füüsikalised omadused

### Mõõtmed

Laius:	81 cm (32 tolli)	Täiendav nõutav kliirens 15 cm (6 tolli)
Sügavus:	79 cm (31 tolli)	Täiendav nõutav kliirens 15 cm (6 tolli)
Kõrgus:	41 cm (16 tolli)	Täiendav nõutav kliirens 30 cm (12 tolli)

### Kaal

Tegelik kaal:	25 kg (55 naela) max – mahutis olevate reaktiivideta
Saadetise kaal:	52 kg (110 naela)

## Töökeskkonna tingimused

Kõik värvimisseadme Compass tooted on laboratoorsed süsteemid ja neid tohib kasutada AINULT laborites, kus on järgmised tingimused.

Ainult siseruumides kasutamiseks

Ümbritsev temperatuur	15 °C kuni 35 °C (59 °F kuni 95 °F)
Suhteline õhuniiskus	20%–80%, mittekondenseeruv
Ümbritsev rõhk	740–790 mm (29–31 tolli) Hg
Kõrgus merepinnast	Alla 2000 meetri (alla 6500 jala)

## Ladustamis-/transporditingimused

Temperatuur	10–40 °C (50–102 °F)
Niiskus	15%–80%, mittekondenseeruv
Rõhk	70–80 mm (28–32 tolli) Hg

## Funktsionaalne võimekus

Jaamade arv	24
Spetsiaalsed jaamad	2: üks laadimisjaam ja üks mahalaadimisjaam
reaktiivijaamad	22
reaktiivi maht	350–360 ml
Programmide arv	Kuni 15
Programmi etapid	Kuni 35
Etapi kestus	10 sekundit kuni 99 minutit, 59 sekundit etapi kohta (programmeeritav 1-sekundiliste sammudega)
Samaaegne töötlemine	Korraga kuni 4 reaktiivistatiivi



### **Paigaldamiskategooria**

Kooskõlas paigalduskategooriaga, mis on määratletud standardis UL 61010-1, liigitatakse värvimisseadme Compass tooted II kategooria süsteemideks.

### **Saasteaste**

Kooskõlas saasteastmega, mis on määratletud standardis UL 61010-1, liigitatakse värvimisseadme Compass tooted 2. astme süsteemideks.

## **VÄRVIMISSEADME COMPASS SÜSTEEMISTANDARDID**

See süsteem on ehitatud ja seda on testitud kooskõlas järgmiste elektriliste mõõte-, juhtimis-, reguleerimis- ja laboriseadmete ohutuseeskirjadega: IEC 61010-1, 2. väljaanne.

Laboris kasutatavad elektriseadmed.

### **Värvimisseadme Compass ohud**

Värvimisseade Compass on mõeldud kasutamiseks selles juhendis kirjeldatud viisil. Vaadake alltoodud teave üle ning veenduge, et mõistaksite seda, vältimaks kahjustusi kasutajatele ja/või seadmele.

Kui seadet kasutatakse tootja poolt määramata viisil, võib seadme pakutav kaitse olla häiritud.

Selle seadmega või sellega kasutatavate komponentidega seotud tõsiste juhtumite korral teatage sellest ettevõtte Hologic tehnilisele toele ning kasutaja ja/või patsiendi kohalikule pädevale asutusele.

### **Hoiatused, ettevaatusabinõud ja märkused**

Sõnadel **hoiatus**, **ettevaatust** ja **märkus** on selles kasutusjuhendis eritähendus.

**Hoiatus** hoiatab teatud tegevuste või olukordade eest, mis võivad põhjustada kehavigastusi või surma.

**Ettevaatust** soovitab vältida toiminguid või olukordi, mis võivad seadmeid kahjustada, tekitada ebatäpseid andmeid või protseduuri kehtetuks muuta, kuigi kehavigastused on ebatõenäolised.

**Märkus** annab kasulikku teavet nende juhiste kontekstis.



**Hoiatus.** Tähelepanu! See hoiatuskolmnurgaga sümbol süsteemil ja kasutusjuhendis näitab, et tähistatud eseme kasutamisel või asendamisel tuleb järgida õigeid kasutusjuhendeid (mis on määratletud selles kasutusjuhendis).

Nende juhiste eiramine võib põhjustada õnnetusi, kehavigastusi, süsteemi või lisaseadmete kahjustusi.

**Hoiatus.** Pidevaks tulekaitseks asendage kaitse ainult sama tüübi ja tugevusega kaitsmetega.








**Hoiatus.** Elektrilöögi oht. Enne hooldamist ühendage toitekaabel lahti. Pöörduge kvalifitseeritud hoolduspersonali poole. Elektrilöögist tingitud vigastuste vältimiseks ärge avage seadme korpust.



## Seadmel kasutatavad sümbolid

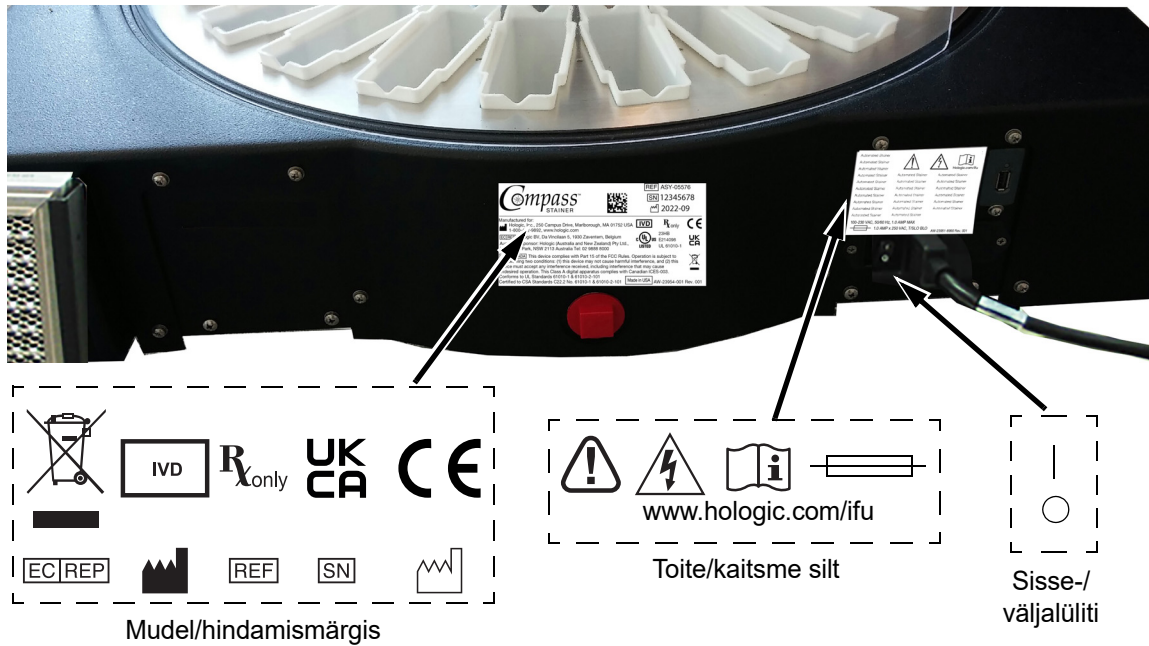
	Tähelepanu – vaadake kaasasolevaid dokumente.
	Ettevaatust, elektrilöögi oht
	Kaitse
	Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmed (WEEE). Ärge kõrvaldage neid olmejäätmetena. Seadme kõrvaldamiseks pöörduge ettevõtte Hologic poole.
	<i>In vitro</i> diagnostika seadmed
	Vaadake kasutusjuhendit
	Seerianumber
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Valmistatud USA-s
	Teave kehtib ainult USA-s ja Kanadas
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses



	Katalooginumber
	Toode vastab CE-märgise nõuetele kooskõlas EL-IVD määrusega 2017/746
	Ühendkuningriigi vastavushindamine (Suurbritannia)
	Ettevaatust! Föderaalseaduse (USA) piirangute kohaselt tohib seda seadet müüa ainult arst või mistahes muu praktiseeriv meditsiinitöötaja, kes on litsentseeritud selle osariigi seaduste alusel, kus meditsiinitöötaja seadet kasutab või annab ettekirjutuse selle kasutamiseks, ning kes on koolitatud ja kogunud toote kasutamise alal, või tohib seda müüa sellise meditsiinitöötaja ettekirjutusel.
	UL Listing tähendab, et UL on toote näidisproove testinud ja kindlaks teinud, et toode vastab konkreetsetele määratletud nõuetele.
	Näidik: toide SEES. Seadme sisselülitamiseks vajutage SISSE-/VÄLJA-lülitit selle sümboliga tähistatud suunas.
	Näidik: toide VÄLJAS. Seadme väljalülitamiseks vajutage SISSE-/VÄLJA-lülitit selle sümboliga tähistatud suunas.



## Siltide asukoht seadmel



Joonis 1-1 Värvimisseadme Compass tagakülg



## Oluline ohutus- ja kasutusteave

- Selles kasutusjuhendis on oluline teave süsteemi kasutamissohutus- ja hooldamise kohta ning see on oluline osa tootest.
- Hankige reaktiivide tootjatelt kasutatavate reaktiivide ohutuskaardid (SDS – Safety Data Sheets), vaadake need üle ja hoidke alles. Järgige ohutuskaardil toodud ohutusnõudeid ja kasutuselt kõrvaldamise soovitusi.
- Ettevaatust – tuleohtlikud vedelikud. Hoida eemal tulest, kuumusest, sädemetest ja leegist. Kui seade on kasutusel, sulgege kindlasti aurukaitse kate.
- Ettevaatust – klaas. Seade kasutab mikroskoobi alusklaase, millel on teravad servad. Olge klaasist alusklaaside käsitsemisel ettevaatlik.
- Ettevaatust – liikuvad osad. Seadme töötamise ajal hoidke käed transpordihoova mehhanismist eemal. Hoidke seadme töötamise ajal aurukaitse ukseid suletuna.
- Nagu kõigi laboratoorsete protseduuride puhul, tuleb järgida universaalseid ettevaatusabinõusid.

## Kõrvaldamine

Süsteem või selle osad tuleb kõrvaldada kooskõlas kehtivate kohalike eeskirjadega.

### Seadme kõrvaldamine

#### Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (WEEE) kõrvaldamine

Hologic on pühendunud meie toodete keskkonnasõbraliku töötlemisega seotud riigipõhiste nõuete täitmisele. Meie eesmärk on vähendada meie elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkivaid jäätmeid. Hologic mõistab selliste elektri- ja elektroonikaseadmete võimaliku korduskasutamise, töötlemise, ringlussevõtu või taaskasutamise eeliseid, et minimeerida keskkonda sattuvate ohtlike ainete kogust.

#### Teie vastutus

Ettevõtte Hologic kliendina vastutate selle eest, et alltoodud sümboliga tähistatud seadmeid ei paigutataks olmejäätmete hulka ilma teie piirkonna ametivõimude loata. Enne ettevõtte Hologic tarnitud elektriseadmete kõrvaldamist võtke ühendust ettevõttega Hologic (vt allpool).

#### Seadmel kasutatavad sümbolid



**Ärge kõrvaldage neid olmejäätmetena.**

Nõuetekohase utiliseerimise kohta teabe saamiseks võtke ühendust ettevõttega Hologic (vt allpool).





## Reklamatsioon

Hologic tagab oma klientidele pakutavate elektriseadmete kogumise ja nõuetekohase taastamise. Hologic püüab ettevõtte Hologic seadmeid, alakoostusid ja komponente igal võimalikul juhul taaskasutada. Kui korduvkasutamine ei ole asjakohane, tagab Hologic jäätmete nõuetekohase hävitamise.

<p>Tootja/ettevõtte peakontor</p> 	<p>Hologic, Inc. 250 Campus Drive Marlborough, MA 01752 USA Tel: 1-800-442-9892 1-508-263-2900 Faks: 1-508-229-2795 veebisait: <a href="http://www.hologic.com">www.hologic.com</a></p>
<p>Volitatud esindaja Euroopas</p> 	<p>Hologic BV Da Vincilaan 5 1930 Zaventem Belgia</p>



## PAIGALDAMINE

---

**HOIATUS.** Paigaldab ainult teenindus.

Värvimisseadme Compass peab paigaldama personal, kes on läbinud ettevõtte Hologic hoolduskoolituse.

### Tegevus kättesaamisel

Kontrollige pakendikarpe kahjustuste suhtes. Teatage kahjustustest viivitamatult saatjat ja/või ettevõtte Hologic tehnilist tuge.

Hoidke seadet pakendikarpides, kuni ettevõtte Hologic teenindus selle paigaldab.

Hoidke seadet paigaldamiseni sobivas keskkonnas (jahe, kuiv, vibratsioonivaba ala).

Säilitage garantiiaja jooksul kogu pakkematerjal.

### Paigalduseelne ettevalmistus

Paigalduseelse koha hindamise teeb ettevõtte Hologic teeninduspersonal. Veenduge, et oleksite ette valmistanud kõik töökohta konfiguratsiooninõuded kooskõlas hoolduspersonali juhistega.

### Asukoht

Asetage värvimisseade Compass (3 meetri raadiuses) kolme juhtmega maandatud pistikupesa lähedale, mis on pingekõikumiste ja pingepulssideta. Kui teie süsteem on varustatud valikulise UPS-iga (Uninterruptable Power Supply – puhvertoiteallikas), ühendatakse UPS pistikupessa ja värvimisseade UPS-i.

Veenduge, et laud või pink, kus värvimisseade asub, taluks raskust 46 kg (100 naela). Süsteem peab olema vibratsioonivabal pinnal.

Seade tuleb paigaldada laboris hästi ventileeritud ja süüteallikatevabasse kohta. Värvimisseadmes Compass kasutatavad kemikaalid on tuleohtlikud ja mürgised ning süsteemi ei tohi kasutada plahvatusohtlikes ruumides.

Seade ei tohi paikneda otsese päikesevalguse käes ega tugevalt ultraviolettkiirgust kiirgava valgusallika all.

Kui labori töölaud on liiga kitsas, võib seade ulatuda üle laua kuni 18 cm (7 tolli). Stabiilsuse tagamiseks peavad tagumised 8 jalga olema kindlalt laual.

**Märkus.** Seadme tagakülj peab olema piisavalt vaba.

Enne seadme kasutamist lugege läbi ohtude ja ohutuse jaotis (lehekülg 1.12).

### Värvimisseadme Compass liigutamine

**ETTEVAATUST!** Süsteem kaalub 25 kg (55 naela) ja seda peaks alati liigutama vähemalt kaks inimest.



Värvimisseadet Compass tuleb käsitseda ettevaatlikult. Enne värvimisseadme ümberpaigutamist laadige maha kõik esemed, mis võivad maha voolata või puruneda. Lülitage värvimisseade välja. Lahutage seade vooluvõrgust, eemaldades toitejuhtme kas pistikupesast või UPS-ist, olenevalt teie konfiguratsioonist.

Kui värvimisseadet on vaja liigutada, tuleb korpuse põhjast kinni haarata ja tõsta.

Kui värvimisseade tuleb saata uude asukohta, võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega (vt hooldusteavet, lehekülg 1.42).

### **Paigaldamisjärgne ladustamine ja käitlemine**

Värvimisseadet Compass võib ladustada seal, kuhu see on paigaldatud. Puhastage ja hooldage värvimisseadet selle kasutusjuhendi hoolduse peatükis, lehekülg 1.40, kirjeldatu järgi.

### **Värvimisseadme Compass sisselülitamine**

**HOIATUS.** Maandatud pistikupesa, liikuvad osad

Värvimisseadme toitelüliti asub seadme tagaküljel. Vt Joonis 1-3. Vajutage lüliti aendisse SEES. Süsteemi käivitumise ajal kuvab liides tarkvaraversiooni ja teate, et mehhanisme lähtestatakse, ning seejärel ilmub ooterežiimi kuva, kui värvimisseade on kasutamiseks valmis.

**Märkus.** Värvimisseade Compass võib jääda sisselülitatuks või võite selle välja lülitada, kui seda ei kasutata. Väljalülitamise või pikaajalise väljalülitamise kohta vt jaotist lehekülg 1.16.

```
COMPASS STAINER

HOST SW: 2.00
IOC SW: 0.85

REMOVE ALL RACKS
PRESS ENTER
```

Käivituskuva

```
COMPASS STAINER

ADD SLIDES AT
LOAD STATION,
THEN PRESS RUN.
```

Ooterežiimi kuva

Käivituskuval kuvatakse põhikontrolleri tarkvara ja IO-kontrolleri tarkvara versioonid. Samuti palutakse kasutajal enne mehhanismi käivitamist süsteemist eemaldada kõik alusklaasidega proovistatiivid.

Kui kasutaja vajutab klahvi ENTER (SISESTA), siis süsteem eeldab, et süsteemis ei ole statiive ja kasutaja käsi või sõrmed ei takista transpordimehhanismi liikumist. Kui süsteem käivitab transpordimehhanismi, saab transpordimehhanism liikuda üle jaamade UNLOAD (MAHALAADIMINE) ja LOAD (LAADIMINE). Süsteemi normaalse töö ajal ei liigu transpordihooob kunagi jaamadest UNLOAD (MAHALAADIMINE) jaamadesse LOAD (LAADIMINE), et kasutaja ei takistaks juhuslikult proovistatiivi laadimist või mahalaadimist.



## Väljalülitusprotseduur

Eemaldage kõik statiivid, katke kõik vannid ja sulgege aurukaitse.

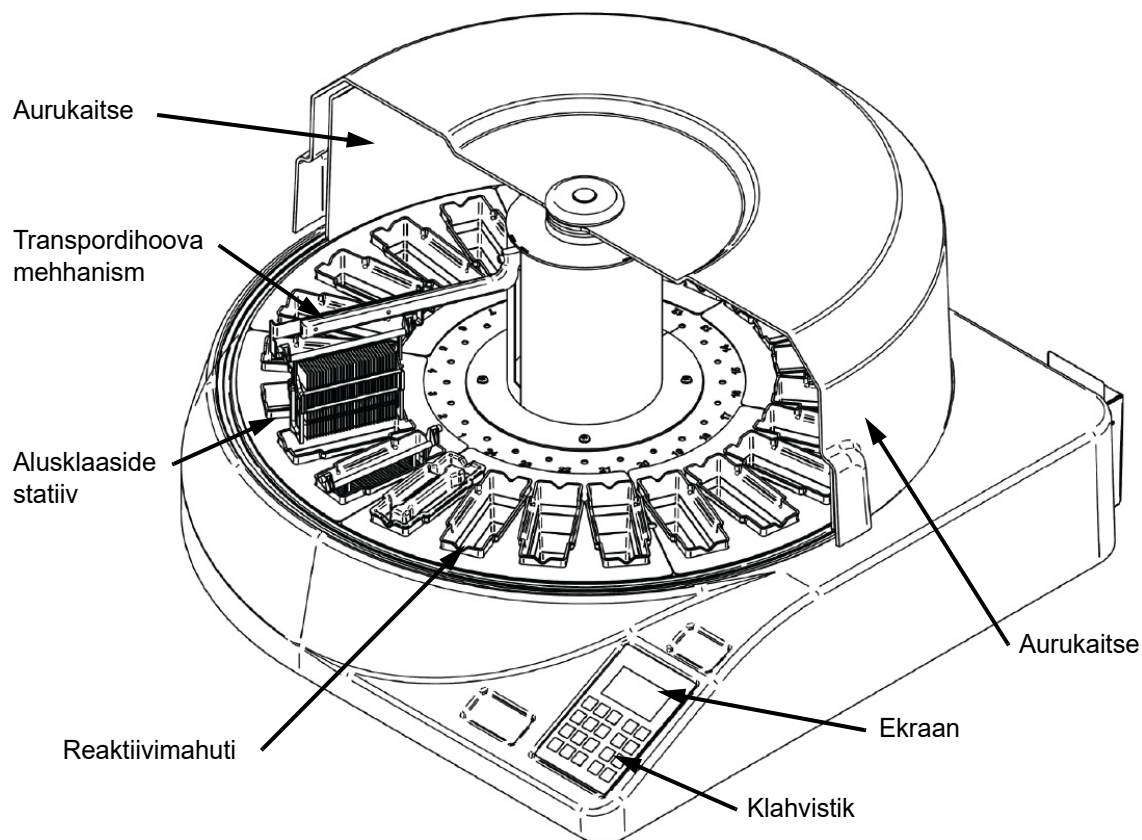
Värvimisseade võib jääda sisselülitatuks, kui seda ei kasutata, või võite selle välja lülitada.

Väljalülitamiseks vajutage värvimisseadme tagaküljel olev sisse-/väljalülitasi asendisse VÄLJAS.

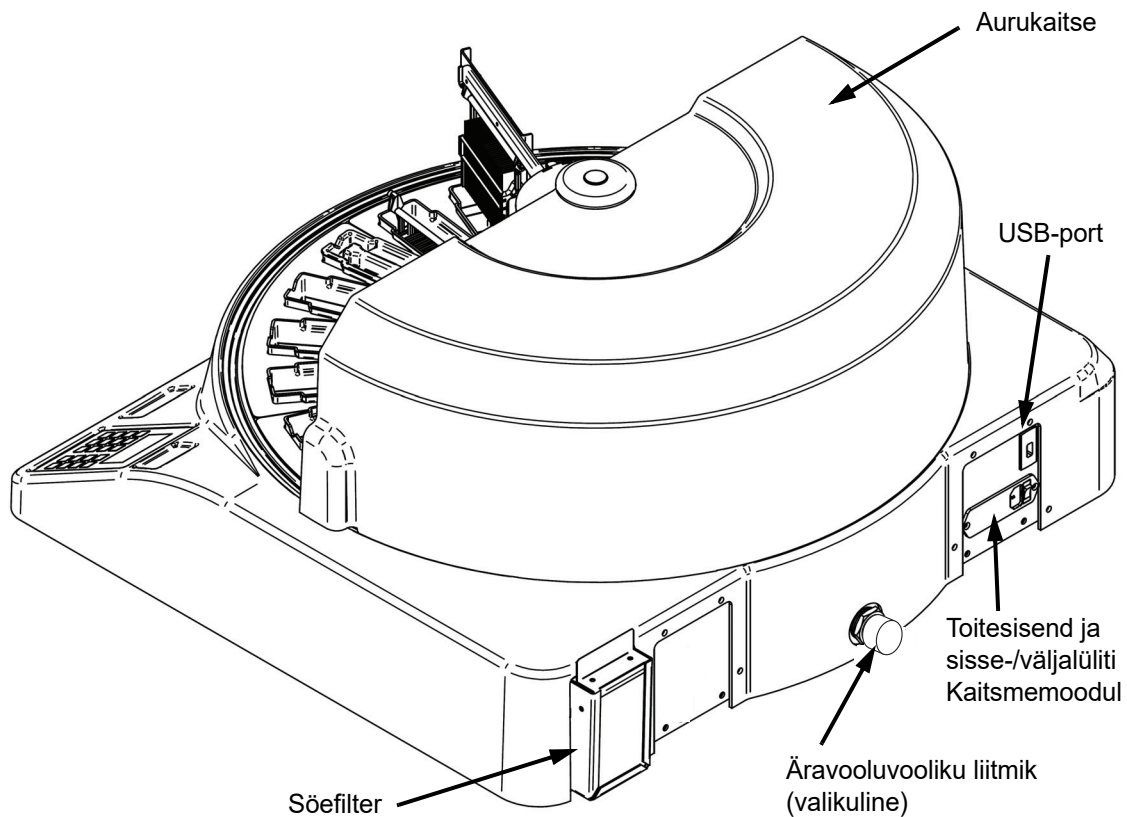
**Pikaajaliseks** väljalülitamiseks või juhul, kui värvimisseade tuleb kasutusest kõrvaldada, eemaldage kõik seadmes olevad esemed ja sulgege aurukaitse. Vajutage värvimisseadme tagaküljel olev sisse-/väljalülitasi asendisse VÄLJAS. Katkestage värvimisseadme toide täielikult toitejuhtme seinakontaktist eemaldamise teel.

## Süsteemi ülevaade

Värvimisseadme Compass peamised funktsionaalsed alad on näidatud järgmistel joonistel.



**Joonis 1-2 Värvimisseade Compass – eestvaade**



**Joonis 1-3 Värvisseade Compass – tagantvaade**

## **Erinevate funktsionaalsete alade kirjeldus**

**Ekraan** Värvisseade Compass kasutab kasutajaliidese jaoks 20 tähemärgi × 8 reaga tähtnumbrilist passiivset LCD-ekraani. Kasutaja saab hooldusrežiimis reguleerida kuvatava teabe kontrasti, et saada kasutaja vaatenurgast lähtuvalt kõige selgem tekst.

**Aurukaitse** Kaitse aitab minimeerida ümbritsevasse õhku eralduvaid reaktiiviaurusid. Samuti võimaldab see kasutajal jälgida töötlemise edenemist.

**Transpordihoova mehhanism** Transpordihoova mehhanism võimaldab kaht tüüpi liikumist alusklaasi statiivini – üles/alla (z-telg) ja pöörlev. Üles/alla liikumine võimaldab alusklaasi proovistatiive reaktiivjaamast sukeldada, loksutada ja eemaldada, ning pöörlev liikumine transpordib alusklaasi statiivi ühest jaamast teise.



**USB-andmeport** Kasutaja saab ühe utiliidi abil laadida kasutajaprogrammid valikulisele välisele mäluseadmele. USB-mäluseade tuleb sisestada seadme tagaosas asuvasse USB-porti. Utiliidirežiimi tarkvara võimaldab ka draivist programme alla laadida.

**Pange tähele, et programmide allalaadimisel kustutatakse kõik süsteemimälus olevad programmid, välja arvatud programm 1 (kujutise loomise ThinPrep protokoll), ja laaditakse ainult USB-mäluseadmel olevad programmid.**

## Klahvistik

Värvimisseade Compass kasutab 20 klahviga membraantüüpi klahvistikku. Kasutaja mugavuse huvides on klahvid paigutatud kolme funktsionaalsesse rühma. Esimene rühm on mõeldud numbrite sisestamiseks; seal on numbriklahvid (0–9), klahvid CLEAR (TÜHJENDA) ja ENTER (SISESTA). Teine rühm on mõeldud proovitöötlusprotokollide programmeerimiseks ja käivitamiseks ning seal on klahvid RUN (KÄIVITA), PROG (PROGRAMM), REVIEW (ÜLEVAATUS) ja STOP (PEATA). Süsteemi seadistamiseks ja hooldamiseks kasutatakse kolmandat rühma, kus on ÜLES- ja ALLANOOLE klahvid, klahvid UTIL (UTILIIT) ja SVC (HOOLDUS).



**Joonis 1-4 Värvimisseadme Compass klahvistik**

Klahvistikul on järgmised klahvid.

KLAHV	FUNKTSIOON
-------	------------

0–9	Neid klahve kasutatakse numbrite sisestamiseks.
-----	---



CLEAR (TÜHJENDA)	Kasutage seda klahvi programmeeritud etapi kustutamiseks töötlemisprotokollist. Vajutage klahvi CLEAR (TÜHJENDA), et salvestatud teave kustutada (nt salvestatud programmide kustutamiseks).
ENTER (SISESTA)	Kasutage seda klahvi äsja sisestatud numbrite aktsepteerimiseks või kinnitamiseks.
↑ ↓	Nooleklahve kasutatakse valikumenüüdes kerimiseks ning transpordimehhanismi tõstmiseks ja langetamiseks.
RUN (KÄIVITA)	Kasutage seda klahvi töötsükli KÄIVITAMISEKS.
PROG (PROGRAMM)	Kasutage seda klahvi uue programmi töötlemisetappide sisestamiseks.
UTIL (UTILIIT)	See klahv võimaldab juurdepääsu mitmesugustele utiliidifunktsioonidele süsteemi seadistamiseks ja viimase töötsükli oleku vaatamiseks.
REVIEW (ÜLEVAATUS)	Kasutage seda klahvi varem loodud programmide ülevaatamiseks ja varem salvestatud programmide redigeerimiseks.
SVC (HOOLDUS)	See klahv annab juurdepääsu mitmesugustele funktsioonidele süsteemi hooldamiseks ja tõrkeotsinguks. Juurdepääs hooldusrežiimi funktsioonile on parooliga kaitstud ja mõeldud ainult ettevõtte Hologic hoolduspersonali jaoks.
STOP (PEATAMINE)	Seda klahvi kasutatakse poolelioleva töötsükli pausile panemiseks või peatamiseks või erinevatest käitaja režiimidest väljumiseks.

Kasutaja suhtlus süsteemiga jaguneb järgmistesse kategooriatesse.

1. Töötlemisprotokollide programmeerimine, ülevaatamine ja redigeerimine
2. Programmeeritud protokollide käitamine
3. Utiliidifunktsioonid (süsteemi seadistamine, viimase töötsükli ülevaatamine jne)
4. Hooldusfunktsioonid (tõrkeotsingu teave)



Süsteem lülitub sisse ooterežiimis. Ooterežiimis mehhanismid ei liigu. Ooterežiimis peab kasutaja süsteemi lähtestamiseks vajutama klahvi ENTER (SISESTA) – transpordihoob liigub päripäeva läbi kõigi positsioonide ja peatub jaamas 1.

Kasutaja saab käivitada alusklaasi värvimise klahvi RUN (KÄIVITA) vajutamise teel või valida utiliitidirežiimi nupu UTIL (UTILIIT) vajutamise teel. Kui seade on töörežiimis, saab kasutaja lisada uue statiivi ilma töörežiimist väljumata, teha pausi või töötsükli peatada. Kui töötsükkel on kõigi töödeldavate statiividega lõpetatud, läheb süsteem ooterežiimi.

Allpool on toodud mitmeid näiteid ekraani ja klahvistiku kombinatsioonidest, et selgitada mõnda kuvatud teadetes kasutatavat tava ja nomenklatuuri. Kui teil on küsimusi või vajate täiendavat abi, võtke ühendust tehnilise toega.





# TÖÖ

---

## Tööprotseduuri ülevaade

1. Lülitage toide sisse, vt juhiseid lehekülg 1.15.
  2. Süsteemi lähtestamiseks vajutage ENTER (SISESTA).
  3. Veenduge, et kõigis jaamades oleksid reaktiivimahutid.\*
  4. Eemaldage reaktiivimahutitelt kõik kaaned.\*
  5. Eemaldage värvimisseadmest kõik alusklaasi statiivid (kui neid on). \*
- \* Pange tähele, et transpordihoova tõstmiseks võib vajutada ülesnoolt, kui see blokeerib juurdepääsu jaamale. Kui olete lõpetanud, vajutage kindlasti allanoolt.
6. Veenduge, et värvimisseadme töötlemisprotokollidele vastavatesse kohtadesse on sisestatud õiged reaktiivid.
  7. Asetage alusklaaside statiiv laadimisjaama.
  8. Vajutage klahvi RUN (KÄIVITA). Süsteem küsib soovitud programmi numbrit, mille kasutaja klahvistiku abil sisestab ja vajutab uuesti klahvi ENTER (SISESTA).
  9. Süsteem kinnitab valitud programmi olemasolu püsimälus. Kui programm on süsteemimälus olemas, palub süsteem jätkamiseks vajutada klahvi ENTER (SISESTA). Süsteem lähtestab mehhanismid ja statiiv korjatakse järgmise 10 sekundi jooksul üles. Algab töötlemine.
  10. Kui statiiv on laadimisjaamast üles võetud, saate töötlemiseks lisada uue statiivi.
  11. Kui värvimine on lõpetatud, paneb värvimisseade töödeldud statiivi mahalaadimisjaama. Eemaldage statiiv mahalaadimisjaamast ja vajutage klahvi ENTER (SISESTA), et teavitada süsteemi statiivi eemaldamisest ja teise statiivi paigaldamisest mahalaadimisjaama. Töödeldud statiivi õigeaegne eemaldamata jätmine võib teiste statiivide töötlemist edasi lükata.

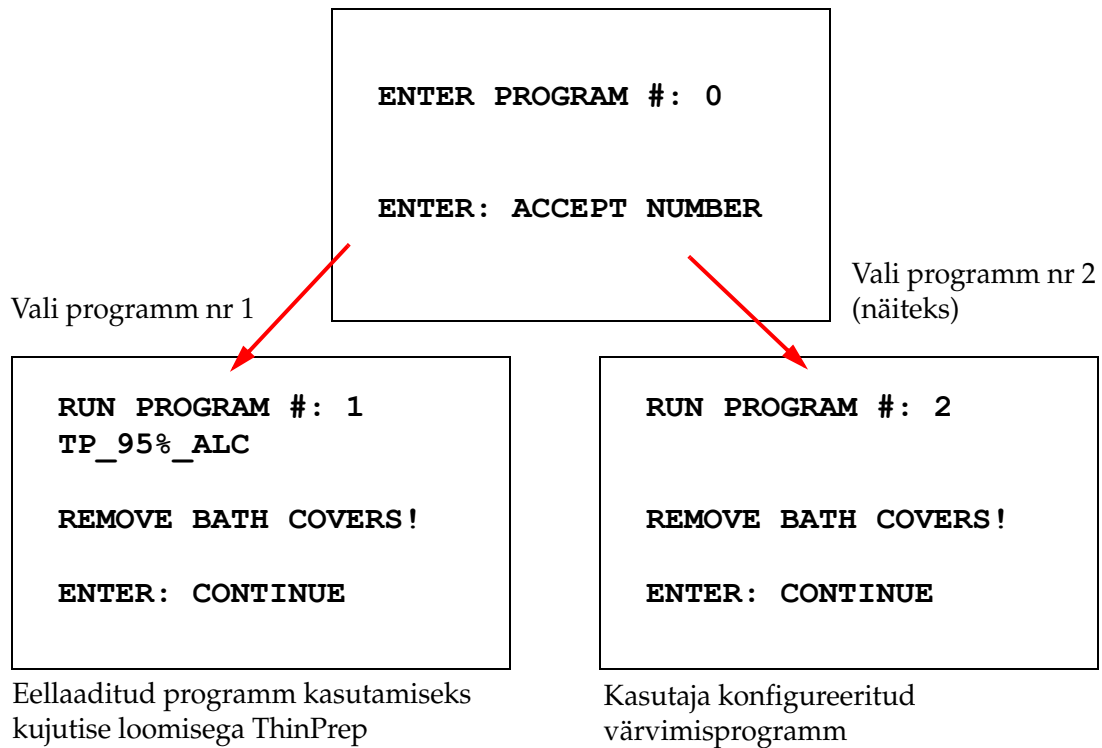
## Programmi käivitamine

### Töotsükli alustamine – ühe statiiviga

Programmi käivitamiseks laadige kõigepealt värvimisprogrammi jaoks vajalikud reaktiivid õiges järjekorras. Veenduge, et transpordimehhanismil ei oleks statiive ega muid takistusi. Laadige alusklaasid värvimiseks statiivile, asetage statiiv laadimisjaama ja sulgege aurukaitse kate.



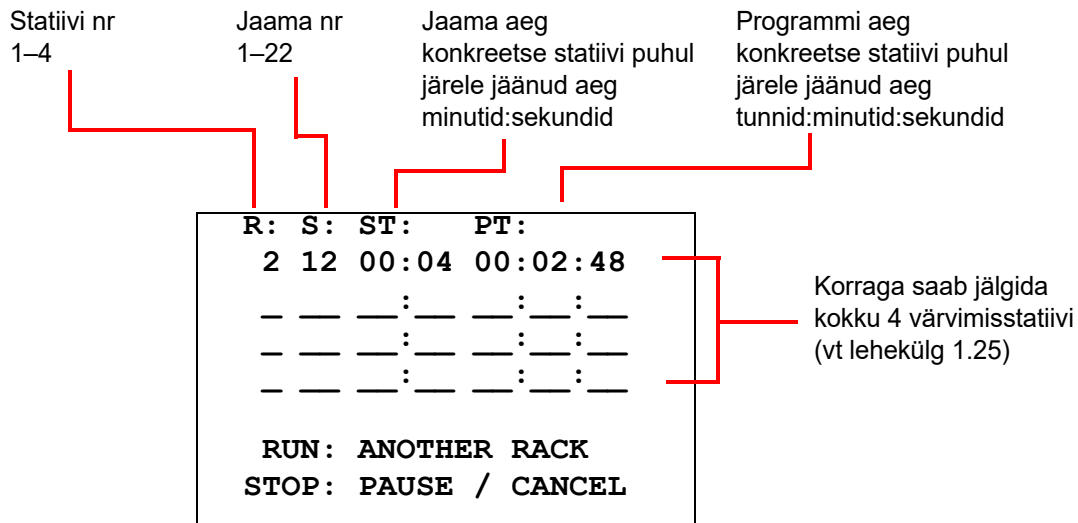
Vajutage klahvi RUN (KÄIVITA) ja tarkvara küsib programmi numbrit, nagu allpool näidatud.



Kui soovitud programmi number on sisestatud (programmi number, seejärel klahv ENTER (SISESTA)), siis tarkvara kontrollib, kas valitud programm on mälus olemas. Kui programm on mälus olemas, käivitab süsteem programmi, kui kasutaja on vajutanud klahvi ENTER (SISESTA).



Transpordimehhanism lähtestatakse esimesena ja kuvatakse teade „**MOVING THE RACK...**” (STATIIVI LIIGUTAMINE). Kui statiiv on jaamas, kuvatakse tööaja olek järgmiselt.

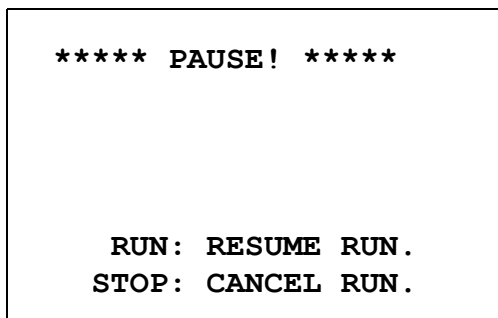


Ülemisel ekraanil kuvatavad jaama aeg ja programmi aeg on vastavalt jaamas ja töötlemiseks järele jäänud aeg ning need loevad aega sekundites allapoole. Pange tähele, et programmi aeg sisaldab ka jaamadevahelist ülemineku aega: statiivi tõstmine, hoova pööramine, statiivi langetamine vanni.

Teise statiivi lisamiseks peab kasutaja paigutama uue statiivi laadimisjaama, vajutama nuppu RUN (KÄIVITA) ja järgima ekraanil kuvatavaid juhiseid, et eemaldada vanni katted, ning vajutama alustamiseks klahvi ENTER (SISESTA).

### Töotsükli paus või peatamine

Töotsükli pausile panemiseks või peatamiseks vajutab kasutaja klahvi STOP (PEATA) ja järgib kuvatavat viipa: vajutage töotsükli jätkamiseks RUN (KÄIVITA); vajutage töotsükli tühistamiseks STOP (PEATA).



↑ = tõstke transpordihob täiskõrgusele

↓ = alumine transpordihob

**Märkus.** Kui transpordihoba pausi ajal tõsteti, peab kasutaja enne töö jätkamist transpordihoba langetama.

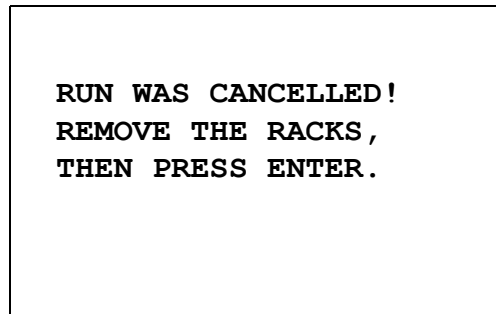
RUN (KÄIVITA) = jätkata töötlemist

STOP (PEATA) = tühistada töotsükkel



Pange tähele, et PAUS võib pikendada statiivide töötlemisaega praegustes jaamades. Kui pausi algatamise ajal oli transpordimehhanismi liikumine (statiivi eemaldamine, statiiviga või ilma statiivita teise jaamale pööramine või statiivi langetamine statiivi loksutamisel) juba alanud, siis see konkreetne liikumine lõpetatakse, kui kasutaja ei vajuta töötsükli tühistamiseks uuesti nuppu STOP (PEATA).

Kui kasutaja vajutab käituse tühistamiseks nuppu STOP (PEATA), kuvatakse järgmine kuva.

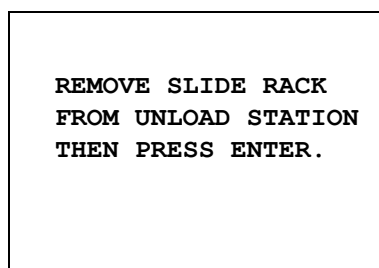


Kasutaja saab sellel hetkel transpordimehhanismi liigutamiseks vajutada üles- või allanoole klahve, et tõsta statiiv reaktiivijaamast välja ja eemaldada see ilma transpordimehhanismi küljele lükkamata.

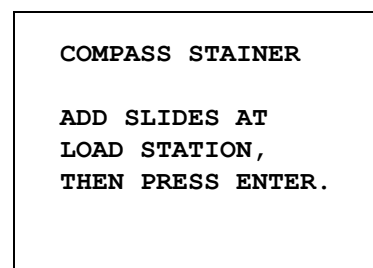
### **Töötsükli lõpetamine**

Kui statiivi töötlemine on lõpetatud, viib süsteem valmis statiivi mahalaadimisjaama, piiksub 5 korda ja palub kasutajal statiivi eemaldada. Alles pärast seda, kui kasutaja on klahviga ENTER (SISESTA) kinnitanud, et statiiv on eemaldatud, saab süsteem alustada järgmist töötsükli.

Kui kasutaja vajutab pärast statiivi eemaldamist klahvi ENTER (SISESTA), lähtestatakse transpordimehhanism uuesti ja kuvatakse ooterežiimi kuva.



Süsteem palub kasutajal eemaldada alusklaas jaamast UNLOAD (MAHALAADIMINE).



Süsteem naaseb ooterežiimi kuvale.

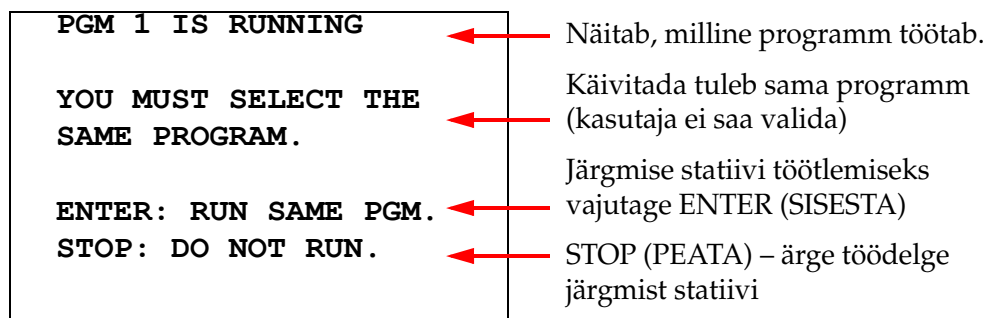


## Mitme statiiviga töötsükkel

Värvimisseade Compass on mõeldud mitme alusklaasi statiivi samaaegseks töötlemiseks ja optimeerib ajakava, et vähendada üldist värvimisaega, järgides samal ajal kõiki kriitilise ajastusega etappe. Järgmised juhised kehtivad värvimisseadmes samal ajal mitme statiivi kasutamisel.

- Kui järgmised statiivid töödeldakse pärast esimese statiivi töötlemist, käivitab süsteem sama programmi ainult teiste statiivide puhul.
- Kasutaja peab ootama, kuni statiiv laadimisjaamast üles korjatakse.
- Kui statiivi juba töödeldakse ja laadimisjaama sisestatakse uus statiiv, peab tarkvara määrama optimaalse ajakava kõikide statiivide samal ajal töötlemiseks. Töötlemine võib võtta mitu sekundit, nii et ekraanile ilmub teade „Please Wait...” (Palun oodake). Pange tähele, et värvimisseade lõpetab enne ajakava arvutamise alustamist kõik praegused liikumised.
- Kui sisestate uue statiivi ja värvimisseade töötleb kriitiliseks märgitud jaamas olemasolevat statiivi (Step Criticality=Yes (Jaama kriitilisus = jah)), võib uue statiivi ajakava arvutamine viibida. Kui olemasolev statiiv on kriitilisest jaamast väljunud, arvutatakse uue statiivi ajakava tavapäraselt.
- Mitme statiivi samaaegne töötlemine on tõhusam kui oodata enne järgmist töötlust, kuni iga statiiv on valmis. Siiski esineb olukordi, kus ei ole piisavalt aega täiendavate statiivide töötlemiseks ilma juba töödeldavaid statiive negatiivselt mõjutamata. Sellistel juhtudel ei pruugi uue statiivi töötlemine kohe alata ja see võib viibida kuni hetkel töödeldavate statiivide töötamise lõpuni. Igal kasutajal on soovitatav analüüsida läbitavate etappide kogumit ja soovitud läbilaskevõimet, et määrata korraga töödeldavate statiivide maksimaalne arv.
- Kasutaja peab töödeldud statiivid võimalikult kiiresti eemaldama, et vältida viivitusi ja jaamaegade pikenedamist ülejäänud statiivide jaoks.
- Värvimisseade Compass suudab töödelda korraga kuni nelja (4) statiivi. See ei võimalda kasutajal alustada viienda statiivi töötlust, kui ülejäänud nelja statiivi töödeldakse. Ekraanil olev statiivide number suureneb iga täiendava statiiviga kuni väärtuseni „4” ja kui lisatakse järgmised statiivid, lähtestatakse loendur väärtusele „1”.

Teise statiivi lisamiseks peab kasutaja paigutama uue statiivi laadimisjaama, vajutama nuppu RUN (KÄIVITA) ja järgima ekraanil kuvatavaid juhiseid.





Järgmise statiiviga jätkamiseks vajutage klahvi ENTER (SISESTA).

```
R: S: ST: PT:
 1 03 00:51 00:28:47
 2  _ _ : _ _ WAITING
 _ _ _ : _ _ : _ _
 _ _ _ : _ _ : _ _

RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL
```

Teine statiiv on ootel

```
R: S: ST: PT:
 1 04 06:26 00:25:55
 2 01 00:46 00:43:20
 _ _ _ : _ _ : _ _
 _ _ _ : _ _ : _ _

RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL
```

Teine statiiv on pooleli

Laadige laadimisjaama kolmas statiiv ja vajutage nuppu RUN (KÄIVITA).

```
PGM 1 IS RUNNING

YOU MUST SELECT THE
SAME PROGRAM.

ENTER: RUN SAME PGM.
STOP: DO NOT RUN.
```

Kuvatakse sama programmiteade.  
Jätkamiseks vajutada RUN (KÄIVITA)

```
R: S: ST: PT:
 1 05 04:21 00:23:51
 2 03 00:10 00:41:36
 3 01 00:58 00:57:21
 _ _ _ : _ _ : _ _

RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL
```

Kolmas statiiv on pooleli

### Mitme statiiviga töötsükli paus või peatamine

Töötsükli pausile panemiseks või peatamiseks vajutab kasutaja klahvi STOP (PEATA) ja järgib kuvatavat viipa: vajutage töötsükli jätkamiseks RUN (KÄIVITA); vajutage töötsükli tühistamiseks STOP (PEATA).

```
***** PAUSE! *****

RUN: RESUME RUN.
STOP: CANCEL RUN.
```



**Märkus. Töötsükli tühistamine tühistab KÕIK töödeldavad statiivid!**

### Mitme statiiviga töötsükli lõpetamine

Kui statiivi töötlemine on lõpetatud, viib süsteem valmis statiivi mahalaadimisjaama, piiksub 5 korda ja palub kasutajal statiivi eemaldada. Alles pärast seda, kui kasutaja on klahviga ENTER (SISESTA) kinnitanud, et statiiv on eemaldatud, asetab süsteem mahalaadimisjaama järgmise statiivi. Kui lõpetatud statiiv ootab eemaldamist, jätkab süsteem teiste statiivide töötlemist (kui neid juba töödeldakse), kuni seade ei saa enam statiivi soovitud sihtkohta liigutada. Sel hetkel on kõikidel töödeldavatel statiividel pikemad jaamasoleku ajad, kuni kasutaja on statiivi eemaldamise kinnitanud.

```
REMOVE SLIDE RACK
FROM UNLOAD STATION,
THEN PRESS ENTER
```

Süsteem palub kasutajal eemaldada alusklaas jaamast UNLOAD (MAHALAADIMINE). Pange tähele, et ekraan jääb sellele kuvale, kuni vajutatakse klahvi ENTER (SISESTA).

```
R: S: ST: PT:
  _ _ _ : _ _ : _ _ : _ _
  2 03 00:10 00:41:36
  3 01 00:58 00:57:21
  _ _ _ : _ _ : _ _ : _ _

RUN: ANOTHER RACK
STOP: PAUSE / CANCEL
```

Näide: statiiv 1 on valmis, statiivid 2 ja 3 jätkavad töötlemist.

Kui kasutaja vajutab pärast kõigi statiivide eemaldamist klahvi ENTER (SISESTA), lähtestatakse transpordimehhanism uuesti ja kuvatakse ooterežiimi kuva.

### Mitme statiivi lõpetamine värvimisprotokolli ThinPrep kasutamisel

Süsteem eemaldab lõpetatud statiivid ülal kirjeldatud viisil, aga kui lõpetatud statiiv ootab eemaldamist, jätkab süsteem teiste statiivide töötlemist (kui neid juba töödeldakse) ja asetab järgmised statiivid viimasesse vabasse „mittekriitilisse“ jaama, kuni seade ei saa enam statiivi soovitud sihtkohta liigutada.

## Programmide loomine, ülevaatamine ja redigeerimine

Värvimisseade Compass võimaldab teil programme (värviprotokollid) luua, üle vaadata või muuta. Kasutaja loodud protokolle tuvastatakse ainult nende programminumbri järgi ja neile ei saa anda tähtnumbrilist nime.

Kui süsteem on ooterežiimis, saab kasutaja teha järgmist.

- Vajutada nuppu PROG (PROGRAMM), et programmeerida uus protokoll
- Vajutada nuppu REVIEW (ÜLEVAATUS), et vaadata juba olemasoleva programmi sisu või muuta olemasoleva programmi üht või mitut etappi



Värvimisseade Compass võib salvestada kuni 15 värvimisprotokolli või -programmi, millest esimene on eellaaditud ja lukustatud värvimisprotokolli ThinPrep™ kasutamiseks kujutise loomise süsteemis ThinPrep. Igal programmil võib olla kuni 35 etappi. Programmi käivitamise ajal peab kasutaja paigutama programmi käivitamiseks sobivad reaktiivid õigetesse jaamadesse. Kui kasutaja soovib töödelda mitut statiivi, saab kõigi selle töötlusseeria statiivide jaoks kasutada ainult üht programmi.

### Parameetrite määratlused

Töötlemisetapi programmeerimisel sisestatakse iga etapi jaoks järgmised viis parameetrit.

1. Jaama number
2. Kestus
3. Kas jaama aeg on kriitiline või mitte
4. Kas statiivi sisestamisel on vaja loksutada või mitte
5. Statiivi väljumiskiirus jaama töö lõpetamisel

**Jaama number.** Värvimisseadmel Compass on 24 jaama. Jaamade tähised on järgmised: LOAD (LAADIMINE), UNLOAD (MAHALAADIMINE) ja jaamad 1–22. Jaamas LOAD (LAADIMINE) asetab kasutaja seadmesse uue statiivi. Kui värvimisprogramm on lõpetatud, paigutab analüsaator statiivi jaama UNLOAD (MAHALAADIMINE). Programmi loomisel ei programmeeri kasutaja jaamasid LOAD (LAADIMINE) ja UNLOAD (MAHALAADIMINE) – need jaamad on vaikimisi aktiveeritud ja lisatakse alati programmi. Sobiv jaamanumber on vahemikus 1 kuni 22.

**Kestus.** Etapi kestus on 10 sekundit (00:10) kuni 99 minutit ja 59 sekundit (99:59), mida saab programmeerida 1-sekundiliste sammudega. Kui soovite pikemat jaamaaega, peab kasutaja valima samas jaamas järgmise etapi järelejäänud aja jooksul. Süsteem tõstab statiivi hetkeks jaamast välja ja paneb selle tagasi sisse (valitud loksutamisega).

**Kriitiline aeg.** Kriitilisuse funktsioon tagab, et statiivi ei jäeta jaamas sukeldatuks määratud kestusest kauemaks. Valida saab YES/NO (JAH/EI). Kui etapp märgistatakse kriitiliseks suvandi „Yes“ (Jah) valimise teel, ei pikendata valitud jaama kestust mitme statiivi töötlemise võimaldamiseks.

**Loksutamine.** Loksutamine on funktsioon, mis tugineb transpordimehhanismi hoovale, et liigutada alusklaasistatiivi üles ja alla, tagamaks ühtlane värvi jaotumine kooskõlas loksutamise seadistusega. Loksutamist saab jaama puhul sisse või välja lülitada, kui valite vastavalt „Yes“ (Jah) või „No“ (Ei). Loksutamine toimub ainult reaktiivijaama sisenemisel. Loksutamise ajal tehtavate sissekastmiste arv ja loksutamise sissekastmiskõrgus seadistatakse menüüvalikuga utiliitidirežiimis. Need valikud kehtivad kõikide programmide kõikidele jaamadele.







**Väljumiskiirus.** Värvimisseade Compass võimaldab valida tavalise ja kiire väljumiskiiruse vahel. Tavaline kiirus võimaldab statiivi aeglaselt eemaldada, et minimeerida reaktiivi ülekandumist ühest jaamast järgmise, mille tulemusel jääb rohkem aega reaktiivi mahavoolamiseks statiivilt ja alusklaasidelt.

## Parameetrite sisestamise/valimise skeem

**ENTER (SISESTA)** Klahv ENTER (SISESTA) kinnitab mis tahes uue numbri sisestamise (kui see on kehtivas vahemikus) ja liigub edasi järgmise parameetrisuundi valikuni. Kui uusi andmeid ei sisestatud, liigub see lihtsalt edasi järgmise parameetri valimise juurde.

**Numbriklahvid** Numbriklahve kasutatakse kahel erineval viisil. Kui parameetriväli vajab numbrilisi andmeid (jaama number ja jaama aeg), saab selle teabe sisestada numbriklahvidega. Teistel väljadel (kriitilisus, loksutamine ja väljumiskiirus) on kindel tähendus ainult klahvidel 0 ja 1. Klahvi 0 vajutamisel saab kasutaja valida kriitilisuse ja loksutamise puhul NO (EI) ja väljumiskiiruse puhul valiku NORMAL SPEED (TAVALINE KIIRUS). Klahvi 1 vajutamisel saab kasutaja valida kriitilisuse ja loksutamise puhul YES (JAH) ja väljumiskiiruse puhul valiku FAST SPEED (KIIRE).

**Nooleklahvid** Võimaldavad kasutajal liikuda ühest etapist teise. Programmirežiimis loob allanooleklahvi  vajutamine automaatselt tühja kirje, et sisestada programmi uus etapp. Ülevaatusrežiimis, kui kuvatakse ülevaadatava programmi viimane etapp ja kasutaja vajutab allanooleklahvi , küsib süsteem kasutajalt, kas sisestada uus etapp.

**STOP (PEATA)** Klahv STOP (PEATA) teavitab süsteemi, et kasutaja soovib hetkel aktiivsest toimingust/režiimist väljuda. Programmi- ja ülevaatusrežiimide ajal näitab klahvi STOP (PEATA) vajutamine, et kasutaja on lõpetanud uue programmi loomise või olemasoleva programmi ülevaatamise ja redigeerimise. Kui loodi uus programm või muudeti olemasolevat programmi, küsib süsteem kasutajalt, kas uued andmed tuleks salvestada või mitte.

**CLEAR (TÜHJENDA)** Ülevaatusrežiimis kasutatakse klahvi CLEAR (TÜHJENDA) olemasoleva programmi etapi kustutamiseks. Etappi ei saa kustutada programmirežiimis.

Sisestatud numbrite kustutamiseks EI KASUTATA KUNAGI klahvi CLEAR (TÜHJENDA). Sisestatud numbrite tühjendamiseks peab kasutaja lihtsalt vajutama nulle, kuni väljal kuvatakse ainult nullid, ja seejärel sisestama uue numbri.



**PROG (PROGRAMM)** Klahv PROG (PROGRAMM) täidab kaht eesmärki.

- **Ooterežiimis** käivitab klahvi PROG (PROGRAMM) vajutamine uue värvimisprotokolli programmeerimise.
- **Ülevaatusrežiimis** võimaldab klahvi PROG (PROGRAMM) vajutamine kasutajal sisestada uue etapi parajasti kuvatava etapi kohale.

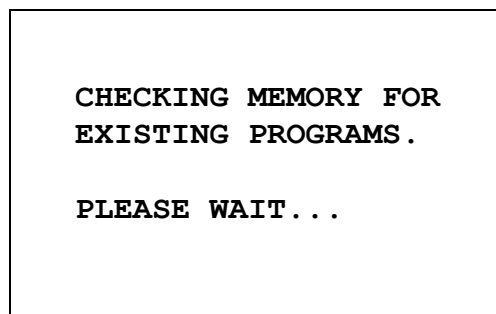
### Uue programmi loomine

Klahvi PROG (PROGRAMM) vajutamisel kuvatakse järgmine teave.

<b>PRESS 1-9 FOR PROG #</b>	← Kasutage klahvistikul olevaid numbreid programmi nr 1-15 sisestamiseks
<b>STOP: SAVE AND EXIT</b>	← STOP (PEATA) kasutatakse programmi salvestamiseks ja väljumiseks
<b>ENTER: ACCEPT VALUE</b>	← ENTER (SISESTA) kasutatakse väärtuse kinnitamiseks
<b>0: NO, NORMAL SPEED</b> <b>1: YES, FAST SPEED</b>	← Klahve 0 ja 1 kasutatakse kriitilisuse, sissekastmiste ja väljumiskiiruse suvandite valimiseks

Sellel ekraanil kuvatakse erinevate klahvide funktsioonid töötsükli programmeerimiseks. Üles- ja allanoole klahvid aitavad liikuda ühest etapist teise, klahv STOP (PEATA) võimaldab programmeerimisrežiimist väljuda ning klahv ENTER (SISESTA) kinnitab numbrid ja liigub järgmisele parameetriväljale. Klahve 0 ja 1 kasutatakse valikute NO (EI) ning YES (JAH) jaoks ning kiiruse valikute Normal (Tavaline) ja Fast Exit (Kiire) valimiseks.

Sisestage programmi number 1-15 (programm 1 on eellaaditud ja seda ei saa redigeerida ega kustutada). Süsteem otsib valitud programmi. Kuvatakse lühidalt järgmine kuva.





Kui valitud programm on juba olemas (näiteks „3”), kuvatakse järgmine kuva.

```

PROGRAM 03 EXISTS!

REVIEW: VIEW PROGRAM
CLEAR: ERASE IT.
STOP: EXIT.
  
```

Kui programm juba eksisteerib,  
 REWIEV = vaata programmi  
 CLEAR = kustuta kogu programm  
 STOP = välju ja naase põhikuvale

Kui programmi ei eksisteeri, kuvatakse kuval programmi 1. etapp. Käitaja programmeerib etapi jaoks toimingud, nagu allpool kirjeldatud.

Etapi nr (võimalik 1–35)	→	<b>STEP 01</b>	
Programmi nr (võimalik 1–15)	→	<b>PROG 03</b>	
		(1)	(2)
		<b>STA</b>	<b>TIME</b>
		*00	00:00
		(3)	(4) (5)
		<b>CRIT</b>	<b>DIP</b> <b>EXIT</b>
		<b>NO</b>	<b>YES</b> <b>NORM</b>

5 välja selle programmi etapi toimingute sisestamiseks – järjestuse näitamiseks punasega nummerdatud

\* näitab redigeeritavat välja

↓ = järgmine etapp  
 STOP = väljumine  
 CLEAR = kustuta etapp

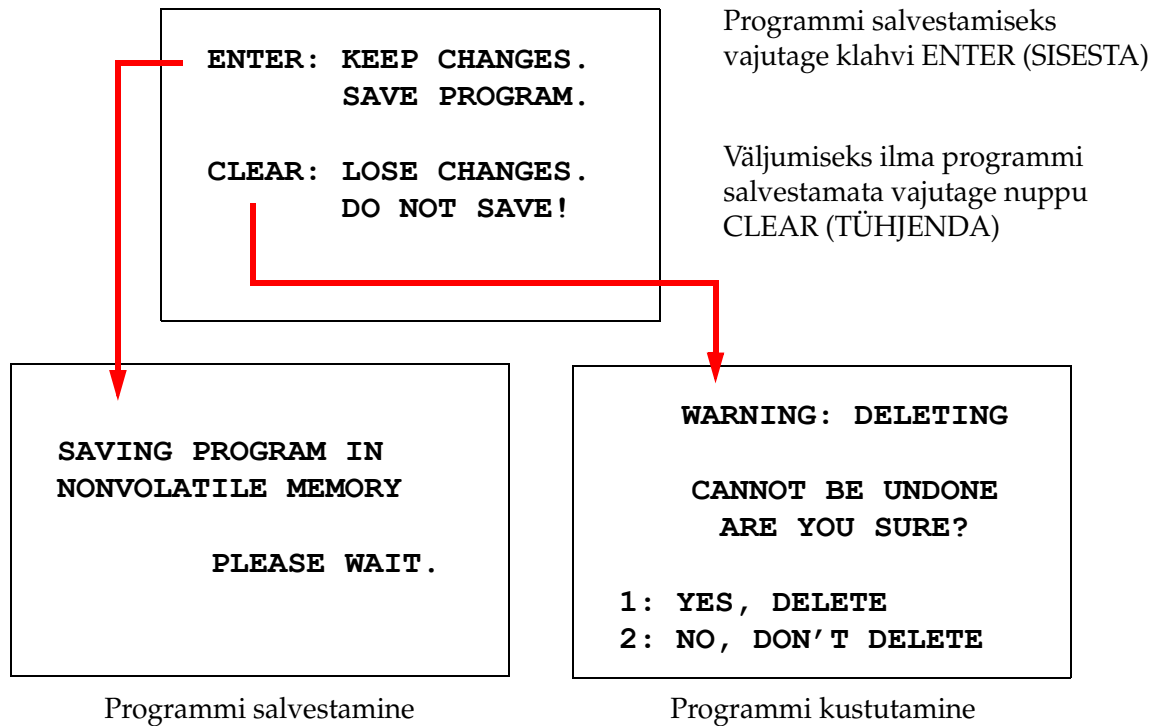
Kuva kahel esimesel real kuvatakse loodava etapi number ja programmi number. Kuva neljas rida näitab, et jaama number ja aeg pole veel selle etapi puhul programmeeritud. STA all olev täрни sümbol (\*) näitab, et sisestatud jaama number on ootuspärane. Kuva kaks viimast rida näitavad, et kriitilisus on valitud mittekriitiline, loksutamine (sissekastmine) ja tavaline väljumiskiirus on selle etapi jaoks vaikimisi valitud. Kasutaja saab sisestada jaama numbri ja vajutada seejärel klahvi ENTER (SISESTA) ning täрни sümbolit (\*), mille abil liigub funktsiooni TIME (AEG) valimise juurde. Jaama numbri ja jaama aja parameetrite jaoks tuleb sisestada number ning kinnitada see klahviga ENTER (SISESTA). Ülejäänud kolm parameetrit, kriitilisus, sissekastmine ja väljumiskiirus, valitakse soovitud väärtuse jaoks klahvide 0 või 1 vajutamise teel.

Klahvi ENTER (SISESTA) saab kasutada ühelt parameetrilt teisele liikumiseks. Kui kõik selle etapi parameetrid on õigesti seadistatud, võib kasutaja järgmise etapi juurde liikumiseks vajutada allanooleklahvi. Kui kõik etapid on selle programmi jaoks programmeeritud, vajutage klahvi STOP (PEATA). Sellel hetkel saab kasutaja teha järgmist.

- Salvestada vastloodud programm klahvi ENTER (SISESTA) vajutamise teel
- Väljuda salvestamata ja kustutada uus programm klahvi CLEAR (TÜHJENDA) vajutamise teel



Kuvatakse järgmine kuva.



Kasutaja saab programmi salvestada klahvi ENTER (SISESTA) vajutamise teel ja ülaltoodud kuva kuvatakse ajal, mil süsteem salvestab programmi püsimällu.

Kui programm on salvestatud, kuvatakse ooterežiimi kuva.

## Programmi ülevaatamine ja redigeerimine

Kasutaja saab olemasolevat programmi üle vaadata ja redigeerida klahvi REVIEW (ÜLEVAATUS) ja seejärel programmi numbri vajutamise teel. Süsteem kontrollib, kas mälus eksisteerib selline programm.

Valitud programmi esimene etapp kuvatakse samamoodi, nagu ülal selgitatud uue etapi programmeerimisel, kuid kuvatakse etapi eelnevalt salvestatud parameetrite väärtused. Kasutaja saab etappide vahel liikuda üles- või allanoole klahvidega, muuta parameetri väärtusi või väljuda, nagu eespool selgitatud.



Kui viimase etapi kuvamisel vajutatakse allanoole klahvi, küsib süsteem, kas lisada lõppu uus etapp, kuvades järgmise kuva.

<p><b>ADD ANOTHER STEP?</b></p> <p><b>1 = YES</b> <b>0 = NO</b></p>
---

Järgmise etapi lisamiseks vajutage 1

Vajutage nuppu 0, et uut etappi mitte läbida (naasta eelmisele kuvale)

Kui kasutaja vajutab „0” kinnitamaks, et uut etappi pole vaja, naaseb süsteem viimasele kuvatud kuvale. Ülevaatus lõpetamiseks vajutage väljumiseks nuppu STOP (PEATA).

### **Etapi lisamine**

Programmi ülevaatomise ajal saate sisestada etapi vahetult ülevaadatava etapi kohale. Vajutage klahvi PROG (PROGRAMM), et alustada etapi sisestamist, ja täitke väljad Station (Jaam), Time (Aeg), Criticality (Kriitilisus), Dip (Sissekastmine) ja Exit (Väljumine), nagu näidatud joonisel lehekülg 1.31. Kõik väljad tuleb täita, vastasel korral ilmub süsteemihoiatus.

<p><b>STEP IS NOT COMPLETE</b> <b>ENTER: FINISH STEP</b> <b>CLEAR: QUIT NOW!</b></p>
--

Vajutage etapi (ja kõigi ülejäänud etappide) lõpetamiseks klahvi ENTER (SISESTA)

Vajutage nuppu CLEAR (TÜHJENDA), et kohe väljuda (muudatusi pole tehtud)

Kui kõik sisestatud etapi väljad on täidetud, vajutage noolt ↓, et vaadata üle kõik programmis olevad etapid.



Kui programmi ülevaatus ajal redigeeriti, kuvatakse klahvi STOP (PEATA) vajutamisel teade, mis palub kasutajal muudatused salvestada või kustutada.

**ENTER: KEEP CHANGES.  
SAVE PROGRAM.**

**CLEAR: LOSE CHANGES.  
DO NOT SAVE!**

#### **Etapi kustutamine**

Ülevaadatava etapi kustutamiseks vajutage klahvi CLEAR (TÜHJENDA). Kuvatakse järgmine hoiatus.

**WARNING: DELETING  
CANNOT BE UNDONE**

**ARE YOU SURE?**

**1: YES, DELETE STEP**  
**0: NO, DON'T DELETE**

Kustutamist ei saa tagasi võtta.

Vajutage 1, et etapp kustutada.

Kustutamistoimingu tühistamiseks vajutage 0.

Ülevaatusrežiimis saab kasutaja olemasoleva programmi mälust kustutada klahvi CLEAR (TÜHJENDA) vajutamise teel. Ülevaatarežiimist väljumiseks ja ooterežiimi naasmiseks võib kasutaja vajutada klahvi STOP (PEATA).



## Utiliitide menüü

Tarkvara võimaldab klahvi UTIL (UTILIIT) vajutamisel juurdepääsu järgmistele utiliidifunktsioonidele.

```
1 CONTRAST
2 AGITATION
3 PROGRAMS
4 PASSWORD
5 EVENT LOG

SELECT UTILITY 1-5
```

## Kontrast

Contrast Utility (Kontrastsusutiliit) võimaldab kasutajal reguleerida LCD-ekraani kontrasti, et ekraan oleks soovitud vaatenurga alt kõige paremini nähtav. Kasutage kontrastsuse reguleerimiseks klahve  $\uparrow\downarrow$  ja seejärel vajutage sätte salvestamiseks ja väljumiseks nuppu STOP (PEATA).

```
CONTRAST UTILITY:

USE  $\uparrow\downarrow$  KEYS TO
ADJUST CONTRAST
ON THE DISPLAY.

PRESS STOP TO EXIT.
```



## Loksutamine

Agitation Utility (Loksutamise utiliit) võimaldab kasutajal valida käituse ajal sissekastmiste arvu ja loksutamise kõrguse. Sissekastmiste arvu saab määrata vahemikus 1 kuni 10 (kaasa arvatud). Sissekastmise kõrguseks saab seada kas 20 mm või 30 mm.

PRESS 1 TO SELECT  
THE NUMBER OF DIPS.

PRESS 2 TO SELECT  
THE DIPPING STROKE

PRESS STOP TO EXIT.

NUMBER OF DIPS: 10

RANGE IS 1 TO 10.

ENTER: ACCEPT NUMBER  
STOP: KEEP PREVIOUS

DIP STROKE: 20 MM

↑↓: OTHER VALUE

ENTER: ACCEPT NUMBER  
STOP: KEEP PREVIOUS

## Programmid

Program Utility (Programmiutiliit) võimaldab kasutajal programme eksportida ja importida süsteemi tagaküljele sisestatud USB-mäluseadme abil (vt Joonis 1-3). Programmide eksportimine mälupulgale on hea viis väljatöötatud protokollidest varukoopia tegemiseks.

1: EXPORT PROGRAMS

2: IMPORT PROGRAMS

PRESS STOP TO EXIT.



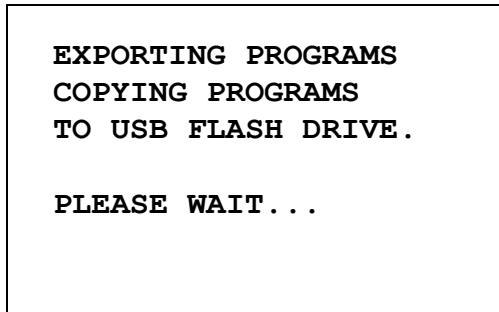


*Olulised märkused seoses tööga.*

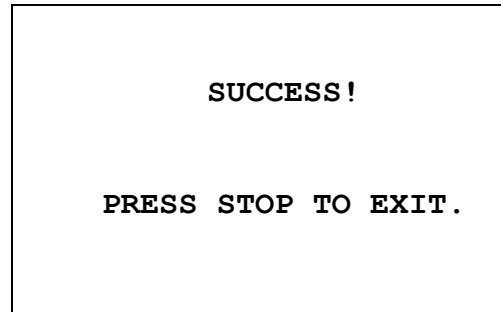
- Kõik 15 programmi imporditakse või eksporditakse üheskoos. Üksikuid protokolle ei saa valida ega liigutada.
- Pange tähele, et impordifunktsioon kirjutab üle kõik juba süsteemis olemasolevad protokollid!
- USB-mäluseadme salvestusmaht peab optimaalse jõudluse tagamiseks olema 4 GB või vähem.

### **Programmide eksportimine**

Ekspordifunktsioon võimaldab kasutajal programme USB-draivile salvestada. Asetage USB-draiv värvimisseadme tagaküljel olevasse porti. Valige Export (Ekspordi). Programmid kopeeritakse mälupulgale. Ülekande ajal piiksub seade iga 3 sekundi järel.



Programmid kopeeritakse USB-draivile.  
Seade piiksub ülekande ajal.



Faili eksport lõpetatud. Väljumiseks  
vajutage nuppu STOP (PEATA).

Kui eksportimine on lõppenud, vajutage utiliidist väljumiseks nuppu STOP (PEATA). Eemaldage USB-draiv pordist.

USB-draivil olev fail on ASCII-fail (tekstifail) nimega OLD\_PROG.RSF. See fail sisaldab kõiki 15 programmi (isegi kui programmid on tühjad).

Kui programmid eksporditakse USB-draivile ja seejärel kasutatakse eksportimiseks uuesti sama draivi, tuleb vana programm OLD\_PROG.RSF esmalt draivilt kustutada. Vastasel juhul lisatakse programmifailid algse faili lõppu.

### **Programmide importimine**

Programmifailide importimiseks värvimisseadmesse Compass tuleb USB-l oleva faili nimeks panna NEW\_PROG.RSF.

Asetage USB-draiv seadme tagaküljel olevasse porti. Valige Import (Impordi). Programmid kopeeritakse mälupulgalt. Ülekande ajal piiksub seade iga 3 sekundi järel.



**IMPORTING PROGRAMS  
COPYING PROGRAMS  
FROM USB FLASH DRIVE.**

**PLEASE WAIT...**

Programmid kopeeritakse USB-draivilt.  
Seade piiksub ülekande ajal.

**SUCCESS!**

**PRESS STOP TO EXIT.**

Faili import lõpetatud. Väljumiseks  
vajutage nuppu STOP (PEATA).

Kui eksportimine on lõppenud, vajutage utiliidist väljumiseks nuppu STOP (PEATA). Eemaldage USB-draiv pordist.

Programmide importimisel eiratakse esimest programmi (protokoll ThinPrep) ja kõik värvimisseadme mälus olevad programmid (2–15) kirjutatakse üle.

### **Parooli rakendamine**

Parooliutiliit võimaldab kasutajal parooli määrata või seda muuta.

**ENTER NEW PASSWORD:**

**0000**

**USE THE NUMBER KEYS,  
THEN PRESS ENTER.**

Paroolimenüü võimaldab seadistada ja muuta süsteemi 4-kohalist parooli. Süsteem tarnitakse ilma paroolita. Parool 0000 tähendab, et parooli kasutamine on inaktiveeritud.

Parooli määramiseks valige utiliidimenüüst suvand PASSWORD (PAROOL) ja sisestage uus parool. Süsteem palub teil selle uuesti sisestada. Kui numbrid ei ühti, kuvatakse veateade. Kui need kaks arvu on samad, siis uus parool salvestatakse.

Seejärel tuleb see õigesti sisestada, kui kasutaja proovib programmi programmeerida, üle vaadata või utiliidirežiimi siseneda. Kui parool on õigesti sisestatud, pääseb kasutaja mugavuse huvides menüüdele PROGRAM (PROGRAMM), REVIEW (ÜLEVAATUS) ja UTILITY (UTILIIT) ligi 5 minuti jooksul ilma parooli uuesti sisestamata. Näiteks võimaldab see kasutajal vaadata üle rohkem kui ühe programmi, sisestamata parooli üha uuesti.





## HOOLDUS

---

### Üldteave

- **LÜLITAGE** värvimisseade enne puhastamist välja
- **ÄRGE** kasutage puhastamiseks liigselt puhastusainet
- **ÄRGE** kasutage jääkide eemaldamiseks metallkaabitsaid ega teravaid esemeid, kuna see kahjustab pinnaviimistlust ja värve
- **ÄRGE** kasutage süsteemi muul kui ettenähtud otstarbel
- **PIDAGE** korda ja hoidke süsteem puhtana
- **VEENDUGE**, et asenduskaitsmed oleksid õigete tehniliste andmetega (1 A × 250 V viivitusega)

### Rutiinne hooldusgraafik

Hooldustegevus	Iga päev	Iga nädal	Iga kuu või vajadust mööda
Puhastage klahvistik ja ekraan ebemevaba lapiga.	X		
Puhastage süsteemi ja kaane välispinnad pehme lapiga. Vajaduse korral kasutage puhastusvahendit.		X	
Eemaldage ja puhastage reaktiivimahutid. Kasutada võib nõudepesumasinat temperatuuril kuni 65 °C (149 °F).		X	
Vahetage söefilter.			X (iga 6 kuu järel)

### Puhastusprotseduurid

Värvimisseade Compass on loodud soovitatud seadistustes õigesti töötama. Järgige hoolikalt järgmiseid juhiseid ja puhastusprotseduure.

- Lülitage värvimisseade puhastamise ajaks välja. Puhastamise ajaks tuleb värvimisseade alati põhitoiteallikast lahutada, eriti kui kasutatakse tuleohtlikke puhastusaineid.
- Kasutage imaval lapil ainult minimaalses koguses puhastusvahendit (nt klaasipuhastusvahendit). **ÄRGE** kasutage ksüleenit ja ksüleeniasendajat, samuti muid värvi eemaldavaid aineid, mis võivad värvi, plastikut ja muid isolatsioonimaterjale kahjustada. Ärge kasutage pindade pühkimisel liiga palju puhastusvahendit.
- Puhastage lahuse mahuteid regulaarselt 10% lahjendatud valgendilahusega, et minimeerida seente kasvu.



Sisemus: eemaldage reaktiivimahutid. Pühkige roostevabast terasest platvormi tavalise puhastusvahendiga ja seejärel pühkige puhastusvahendi jääkide eemaldamiseks veega.

Transpordihoova mehhanism: pühkige kergelt niisutatud lapiga.

Välispinnad: puhastage värvitud välispind õrnatoimelise puhastusvahendiga ja seejärel pühkige niisutatud lapiga. Ärge kasutage välispindade puhastamiseks lahusteid.

Klahvistik ja ekraan: klahvistiku ja ekraani puhastamiseks kasutage kaubanduslikku ekraanipuhastusvahendit, klaasipuhastusvahendit või alkoholi. **ÄRGE KASUTAGE** klahvistikul või ekraanil ksüleeni, ksüleeniasendajaid, atsetooni ega muid tugevaid kemikaale.

Reaktiivimahutid: puhastage reaktiivimahuteid standardse laboratoorse puhastusvahendiga, loputage mitu korda veega, seejärel destilleeritud veega, peale seda kuivatage põhjalikult. Kasutada võib ka nõudepesumasinat, kui vee maksimaalne temperatuur ei ületa 65 °C.

Alusklaaside statiivid: puhastage vajaduse korral majapidamis- või laboripuhastusvahenditega.

#### **Söefiltri vahetamine (iga 6 kuu järel või vajadust mööda)**

Söefilter asub seadme tagaküljel, nagu näidatud Joonisel 1-3. Vana filtri eemaldamiseks tõstke see üles ja pange vana filtri asemele uus filter. Paigutage filter nii, et õhuvool ulatuks värvimisseadme küljelt välispinnani.

#### **Kaitsmete vahetamine (vajadust mööda)**

Kaitsmed asuvad toite sisendmoodulis, vt Joonis 1-3. Kasutajale ligipääsetavate kaitsmete vahetamiseks lülitage värvimisseade välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Eemaldage toitejuhe toite sisendmooduli juures olevast pistikust. Tõmmake kate lameda kruvikeerajaga ettevaatlikult kaitsmehoidiku küljest lahti.

Tõmmake kaitsmed välja ja märkige ära asenduskaitsmete suund. Eemaldage ja kõrvaldage kaitsmed (need võib visata labori tavalisse prügikasti). Asendage need uute kaitsmetega ja sisestage kaitsmehoidikusse. Tõmmake kaitsmehoidiku kate tagasi ja ühendage toitejuhe uuesti toite sisendmooduliga.

Ühendage värvimisseade ja lülitage see sisse. Veenduge, et seade lülituks sisse ja klahvistiku kuva läheks üle ooterežiimi kuvale. Kui värvimisseade ei tööta, võtke ühendust tehnilise toega.



## TEENINDUSE TEAVE

---

Värvimisseadmel Compass ei ole kasutaja hooldatavaid komponente. Kõigi hooldusvajaduste korral võtke ühendust tehnilise toega.

### Ettevõtte aadress

Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752 USA.

### Klienditeenindus

Tootetellimused, mis sisaldavad püsitellimusi, esitatakse klienditeeninduse kaudu telefoni teel tööajal. Võtke ühendust ettevõtte Hologic kohaliku esindajaga.

### Garantii

Ettevõtte Hologic piiratud garantii ja muude müügitingimuste koopia saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega.

### Tehniline tugi

Tehnilise toe saamiseks võtke ühendust kohaliku ettevõtte Hologic Technical Solutions kontoriga või kohaliku edasimüüjaga.

Kui teil on küsimusi värvimisseadme Compass™ tarvikute probleemide ja sellega seotud rakenduse probleemide kohta, pöörduge tehnilise toe esindajate poole Euroopas ning Ühendkuningriigis telefoni teel Kesk-Euroopa aja järgi 08:00–18:00 esmaspäevast reedeni, aadressil [TScytology@hologic.com](mailto:TScytology@hologic.com) ja järgmiste tasuta numbrite kaudu:

<b>Soome</b>	<b>0800 114829</b>
<b>Rootsi</b>	<b>020 797943</b>
<b>Iirimaa</b>	<b>1 800 554 144</b>
<b>Ühendkuningriik</b>	<b>0800 0323318</b>
<b>Prantsusmaa</b>	<b>0800 913659</b>
<b>Luksemburg</b>	<b>8002 7708</b>
<b>Hispaania</b>	<b>900 994197</b>
<b>Portugal</b>	<b>800 841034</b>
<b>Itaalia</b>	<b>800 786308</b>
<b>Madalmaad</b>	<b>800 0226782</b>
<b>Belgia</b>	<b>0800 77378</b>
<b>Šveits</b>	<b>0800 298921</b>
<b>EMEA</b>	<b>0800 8002 9892</b>



Tehnilise toe poole pöördumisel tuleb anda järgmine teave.

1. Mudeli nimi ja süsteemi seerianumber
2. Süsteemi asukoht, kontaktisiku nimi ja kontaktandmed
3. Kõne põhjus

**Kaupade tagastamise protokoll**

Värvimisseadme Compass<sup>TM</sup> kehtiva garantiiga tarvikute ja kulutarvikute tagastamiseks võtke ühendust tehnilise toega.

Hoolduslepinguid saab tellida ka tehnilise toe kaudu.



## TELLIMISINFO

---

### **Postiaadress**

Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752 USA

### **Rahaülekande aadress**

Hologic, Inc.  
PO Box 3009  
Boston, MA 02241-3009 USA

### **Tööaeg**

Hologic on avatud Kesk-Euroopa aja järgi 08:30–17:30 esmaspäevast reedeni (välja arvatud pühade ajal).

### **Klienditeenindus**

Tootetellimused, mis sisaldavad püsitellimusi, esitatakse klienditeeninduse kaudu telefoni teel tööajal. Võtke ühendust ettevõtte Hologic kohaliku esindajaga.

### **Garantii**

Ettevõtte Hologic piiratud garantii ja muude müügitingimuste koopia saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega ülaltoodud numbritel.

### **Kaupade tagastamise protokoll**

Värvimisseadme Compass tarvikute ja kulutarvikute tagastamiseks võtke ühendust tehnilise toega.





## VALIKULISED TARVIKUD

Osa number	Kirjeldus	Kogus
ASY-05576	Värvimisseade Compass™	1
OEM-01078	Kaantega reaktiivimahutid	6
OEM-01079	30 positsiooniga slaidistatiiv (RS-adapteriga)	1
OEM-01080	30 positsiooniga slaidistatiivi adapter	1
OEM-01100	Sakura või Leica 20 slaidile mõeldud statiivi adapter	1
50077-013	Kaitse (komplektis 2 kaitset) 5 × 20 mm, T, Semko, 1 A	1
50080-001	Toitekaabel (USA ja Kanada)	1
50081-001	Toitekaabel (Euroopa)	1
50083-001	Toitekaabel (Inglismaa)	1
MAN-08472-001	Värvimisseadme Compass kasutusjuhend	1
PWR-00140	UPS, 1500 VA, 120 V vahelduvvool, 50/60 Hz, RS-seeria	1
PWR-00141	UPS, 1500 VA, 230 V vahelduvvool, 50/60 Hz, RS-seeria	1
PKG-00852	Transpordikast	1
PKG-00853	Pakkematerjal	1 komplekt
OEM-01081	Söefilter	1
OEM-01082	Valikuline välise väljalaskevooliku adapter	1
OEM-01083	Valikuline väline väljalaskevoolik, 9 jala pikkune	1
OEM-01084	Aurukaitse	1



## TÕRKEOTSINGU JUHEND

Probleem	Tõenäolised põhjused	Soovitatud tegevused
Seade ei lülitu sisse	<ul style="list-style-type: none"><li>Seade pole vooluvõrku ühendatud</li><li>Pistikupesas puudub vool</li><li>Toitelüliti on asendis VÄLJAS</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Veenduge, et toitejuhe oleks ühendatud nii pistikupesa kui ka seadme tagaosaga.</li><li>Kontrollige pistikupesa kaitselüliti ja veenduge, et pistikupesas oleks vool.</li><li>Lülitage tagaküljel asuv toitelüliti asendisse SEES.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Kaitse on läbi põlenud</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollige kaitsmeid ja asendage kõik läbipõlenud kaitsmed sama nimiväärtusega kaitsmetega. Enne süsteemi taaskäivitamist uurige ülekoormuse põhjust ja kõrvaldage probleem.</li></ul>
Ekraan ei lülitu sisse	<ul style="list-style-type: none"><li>Hosti ja ekraanikontrolleri vaheline side ei toimi või ekraani toide on häiritud</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega</li></ul>
Üles-alla mehhanism ei käivitu ega liigu	<ul style="list-style-type: none"><li>Takistus transpordimehhanismis, mehhanism ei liigu vabalt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kõrvaldage kõik takistused</li><li>Võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Defektne trükkplaat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Defektne mootor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Katkine rihm</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Võtke ühendust ettevõtte Hologic tehnilise toega</li></ul>
Pöörlemismehhanism ei käivitu ega liigu	<ul style="list-style-type: none"><li>Järgige ülal kirjeldatud üles-alla mehhanismi protseduuri</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Järgige ülal kirjeldatud üles-alla mehhanismi protseduuri</li></ul>



### Värvimisprotokoll, 95% denatureeritud alkoholiga fikseeritud alusklaasid ThinPrep™, kasutamiseks kujutise loomisega ThinPrep

Seadmed: ettevõtte Hologic värvimisseade Compass Loksutamine: sissekastmised = 10, kõrgus = 30 mm

Väljumiskiirus = tavaline

Töödelge korraga mitte rohkem kui neli statiivi. Enne uute statiivide lisamist oodake, kuni kõik neli on maha laaditud.

**Hoiatus.** Vahetage destilleeritud vett / seadme sisendee vanni **jaamas 5** pärast iga **nelja** alusklaaside statiivi. Säilitage vanni kõrgused, et alusklaasid täieliku sukeldamise ajal täielikult katta.

**Märkus.** Vanni maht = 360 ml.

Jaam	Aeg	Kestus	Lahus
<b>LAADIMINE</b>	Ei ole kohaldatav	Ei ole kohaldatav	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>1</b>	01'00"	Mittekriitiline	70% denatureeritud või etüülalkohol
<b>2</b>	01'00"	Mittekriitiline	50% denatureeritud või etüülalkohol
<b>3</b>	01'00"	Mittekriitiline	Destilleeritud vesi või seadme sisendvesi (IFW – Instrument Feed Water) <sup>a</sup>
<b>4</b>	07'00"	Kriitiline	Tuumavärv ThinPrep
<b>5</b>	00'10"	Kriitiline	Destilleeritud vesi või seadme sisendvesi (IFW) <sup>a</sup> (vahetage iga 4 statiivi järel)
<b>6</b>	01'00"	Kriitiline	Loputuslahus ThinPrep
<b>7</b>	00'30"	Mittekriitiline	Destilleeritud vesi või seadme sisendvesi (IFW) <sup>a</sup>
<b>8</b>	00'30"	Kriitiline	Sinetamislahus ThinPrep
<b>9</b>	00'30"	Mittekriitiline	Destilleeritud vesi või seadme sisendvesi (IFW) <sup>a</sup>
<b>10</b>	00'30"	Mittekriitiline	50% denatureeritud või etüülalkohol
<b>11</b>	00'30"	Mittekriitiline	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>12</b>	02'00"	Kriitiline	Värvilahus ThinPrep Orange G
<b>13</b>	00'15"	Kriitiline	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>14</b>	00'15"	Kriitiline	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>15</b>	04'00"	Kriitiline	Värvilahus ThinPrep EA
<b>16</b>	01'00"	Kriitiline	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>17</b>	01'00"	Kriitiline	95% denatureeritud või etüülalkohol
<b>18</b>	00'30"	Mittekriitiline	100% denatureeritud või etüülalkohol
<b>19</b>	00'30"	Mittekriitiline	100% denatureeritud või etüülalkohol
<b>20</b>	00'30"	Mittekriitiline	100% denatureeritud või etüülalkohol

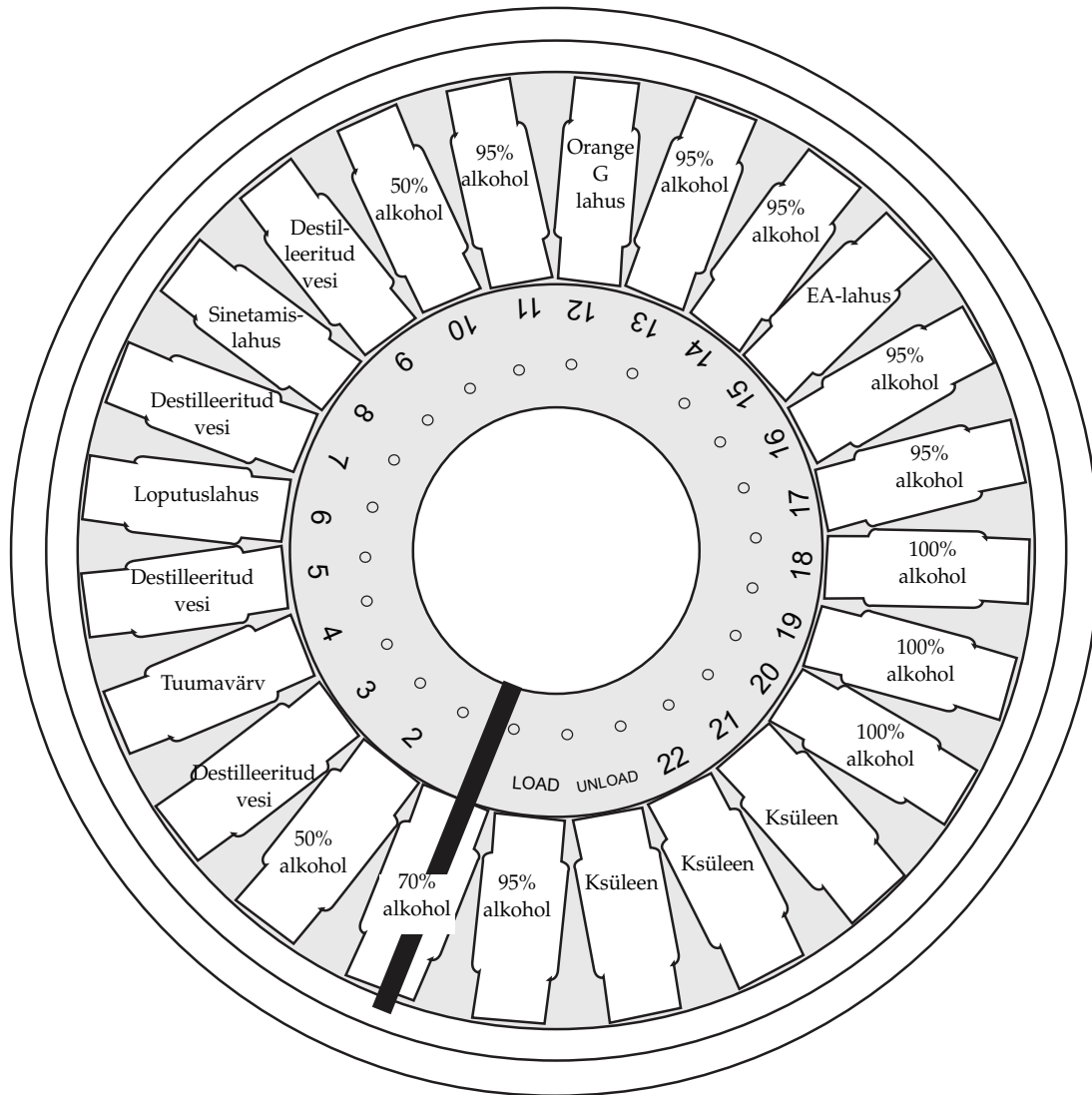


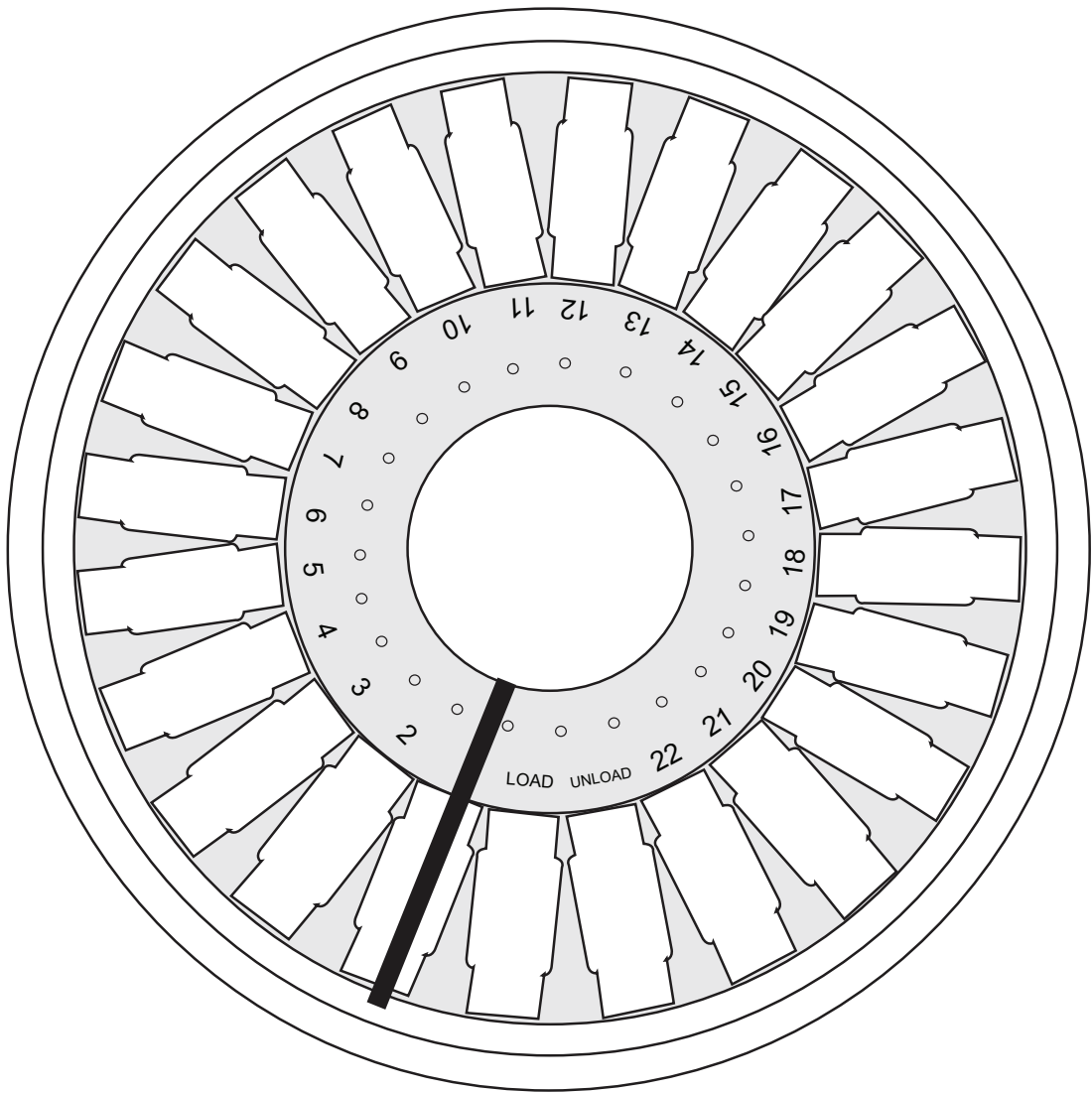
<b>Jaam</b>	<b>Aeg</b>	<b>Kestus</b>	<b>Lahus</b>
<b>21</b>	01'00"	Mittekriitiline	Ksüleen või muu ettevõtte Hologic heaks kiidetud selgitusaine <sup>b</sup>
<b>22</b>	03'00"	Mittekriitiline	Ksüleen või muu ettevõtte Hologic heaks kiidetud selgitusaine <sup>b</sup>
<b>MAHALAA-DIMINE</b>	Ei ole kohaldatav	Ei ole kohaldatav	Ksüleen või muu ettevõtte Hologic heaks kiidetud selgitusaine <sup>b</sup>

- a. Ettevõtte Hologic IFW spetsifikatsioon: takistus  $\geq 1,0$  megaoomi-cm või juhtivus  $\leq 1,0$   $\mu$ siimensit/cm (vt Kliiniliste ja Laboratoorsete Standardite Instituudi (CLSI – Clinical and Laboratory Standards Institute) dokumenti C3-A4, 2006)
- b. Vaadake värvi ThinPrep kasutusjuhendi jaotist 1 „VÄRVIMINE“ või võtke ühendust ettevõttega Hologic, et saada ettevõtte Hologic heaks kiidetud selgitusainete ja laadimismeediumide kehtiv loetelu



## Lahuse jaamad 95% denatureeritud alkoholiga fikseeritud alusklaaside ThinPrep värvimiseks





LAADI- MINE		12	
1		13	
2		14	
3		15	
4		16	
5		17	
6		18	
7		19	
8		20	
9		21	
10		22	
11		MAHALAA- DIMINE	

Värvmisprotokollide infoleht. Seda lehte võib kopeerida.